

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### EL PULPO

Pensamiento de Martín Pou escrito por la Srita. X. X.

Lema: Venganza

I

Dice Victor Hugo: Para creer en el pulpo es menester haberlo visto. Comparadas con el pulpo las antiguas hidras mueven á risa. Orfeo, Homero, Hesiodo, no han podido crear más que la quimera: Dios ha hecho el pulpo. Cuando Dios quiere sobresale en lo execrable. Estando admitidos todos los ideales si el terror es un objeto, el pulpo es una obra maestra.

La opinión de que los moluscos están desprovistos de inteligencia está bien demostrado que es absurda. Del pulpo en especial (cefalópodo, octopus vulgaris) se cuentan muchas curiosidades de las cuales, aunque una gran parte no dudo que sean verdaderas exageraciones, otras demuestran que el pulpo es un animal inteligente y susceptible de ser domesticado en cierto modo. Algunos han adquirido proporciones considerables.

Yendo embarcado el obispo de Nidus, y deseando celebrar misa, desembarcó en un islote con algunos compañeros, y cuando hubieron transcurrido unos momentos el islote echó á andar con gran espanto de todos, y resultó ser un enorme pulpo.

Julio Verne describe el pulpo que él llama de Bouguer, diciendo que constaba de un cuerpo de seis metros de una carne muy blanda, de tan poca consistencia que las balas no explotaban en ella; de ocho brazos con grandes ventosas que se agitaban cual una nidada de serpientes; dice que pesaba unos 25.000 kilogramos y que su color pasaba rápidamente del gris lívido al pardo rojizo; y le supone una fuerza tan considerable que, habiéndole cortado á hachazos 7 tentáculos, con el único que le quedaba arrastró un hombre al mar.

Hay en una iglesia de Saint-Malo un cuadro, que representa una embarcación arrastrada por un cefalópodo, cuyo cuadro está inspirado en una leyenda muy conocida en aquel país.

Oloa Magno señala al monstruo una milla de longitud, y Pontopidam de Berghen no duda al afirmar que sobre un pulpo podría maniobrar cómodamente un regimiento de caballería.

No tiene duda que esto son verdaderas exageraciones, andaluzadas; pero si es verdad que los hay de más de dos metros, y que han demostrado su inteligencia en más de una ocasión. Se observó un caso muy curioso en un «aquarium» de Nápoles: un pulpo que vivía en él, se construyó una cuevecita de piedras, y cuantas veces se la destruían otras tantas la volvía á fabricar. Se ha notado también en otro ejemplar una manifestación de ingenio muy sorprendente: deseando comerse una pechina se encontraba con la dificultad de que al ampliar el pulpo los tentáculos, la pechina cerraba la concha; habiendo repetido la operación bastantes veces, se le ocurrió por fin la idea de coger una piedrecita y echarla dentro de la concha; de este modo se hizo imposible que ésta se cerrara, y el pulpo, sin estorbo, se comió la pechina codiciada.

II

¡Cuánto se amaban Rosina y el jorobado! Para Rosina el ser jorobado era lo de

menos; contrahecho ó no, lo cierto es que era muy bueno, muy honrado, muy trabajador, muy inteligente y que apesar de su debilidad se había hecho respetable haciéndose un buen tirador de pistola... en fin, lo cierto es que le quería con toda el alma. ¿Acaso cuando pintan el Amor no lo hacen con una venda en los ojos?

En general los jorobados no suelen tener éxitos amorosos; sin embargo hay excepciones. En el gran siglo las jorobas eran bien recibidas en los *boudoirs* aristocráticos, ejemplo: el mariscal de Luxemburgo.

Mucho la estaba molestando Rafael con sus pretensiones obstinadas; pero ella despreciando el consejo y aun las burlas de todos, seguía siempre graciosa y alegre al hablar con su jorobadito, y desdeñosa cuando era preciso cruzar algunas palabras con Rafael. ¿No creéis mejor á Rafael que á Onofre? decía á sus amigas, pues yo me quedo con el peor ¿por qué os quejáis todavía?

Pero Rafael no se contentaba; el odio que profesaba á Onofre aumentaba de día en día, y había ya llegado á un grado imposible de describir, así es que decidió que si él no podía llegar hasta Rosina, á lo menos sentiría el placer de que no llegara tampoco hasta ella su aborrecido rival; á fuerza de anónimos y mentiras hábilmente combinados, logró al fin desprestigiarle por completo delante de Rosina.

Un día, en el Casino, por una ligera disputa, Rafael le abofeteó brutalmente; Onofre le provocó á un lance de honor, pero Rafael, escudándose en sus creencias religiosas, lo rehusó. ¿Es posible que exista un corazón tan bueno, que ofendido no piense en vengarse? Desde aquel momento sólo la venganza fué el ideal del jorobado.

Un día en que, según su costumbre, se bañaba en el mar, le sorprendió de pronto una sensación de viscosidad en la espalda, y al volver los ojos se encontró con un enorme pulpo que le había rozado la piel. Saltó sobre la orilla con pasmosa agilidad, y con los ojos fijos en el agua, y temblando todavía al pensar en el peligro que había pasado, se le ocurrió la idea de que aquel pulpo podía ser su vengador.

Fácilmente consiguió Onofre que el pulpo saliese de su cueva al echar en el agua un puñado de sardinas, y á fuerza de constancia consiguió que bastara que se acercara á la orilla, y aparecía al momento el enorme animal, á buscar las sardinas, arenques, gallinas muertas, pedazos de carne, todo lo que el jorobado había podido recoger para él.

Sabido es que los pulpos son muy peligrosos, pues los tan desarrollados usan de las numerosas ventosas, á veces hasta 60, que tienen en cada tentáculo, especialmente en los dos prensibles, para chupar la sangre á sus víctimas, causando la muerte. Esta propiedad era precisamente la que causaba á Onofre aquella loca alegría cada vez que su monstruo salía de la cueva á devorar su presa.

Todos habían notado en la ciudad con asombro la vileza del jorobado que, en vez de sentirse ofendido por los insultos de Rafaelillo, se mostraba de cada día más y más francamente su amigo.

Una tarde en extremo calurosa en la que como siempre habían salido juntos los dos rivales, Onofre ofreció conducir á Rafael á un hermoso sitio de la playa donde, ocultos entre rocas, podían ver bañarse algunas chicas de la ciudad. Rafael naturalmente que aceptó, y juntos riendo y cantando se encaminaron al

sitio donde acostumbraba el pulpo esperar la comida que su amigo le echaba.

Rafael entró primero en el agua, y no bien lo hubo hecho, el jorobado echó un arenque al mar, á cuyo olor el pulpo salió de su guarida, se abalanzó furioso sobre Rafael, que después de inútiles esfuerzos, envuelta la cabeza en sus horribles tentáculos, fué arrastrado por fin á servir de alimento á ese feroz animal que ostentaba uno de los ojos de aquel desgraciado en la extremidad de un tentáculo.

Es imposible describir la expresión de alegría, de triunfo, de venganza satisfecha que iluminaba, al contemplar esta terrible escena, el rostro del jorobado.

X. X.

### QUÉ ES AMOR?

(De MARCO ANTONIO CANINI)

Caras vírgenes:

«Qué es amor, cómo logra sus palmas»

Preguntáis afanosas y en serio...

Ah! el tirano señor de las almas

Es misterio, es misterio, es misterio.

Cual relámpago

En el pecho que altivo lo impetra

Raudo cae sus senos turbando;

O ratero avisado penetra

Muy callando, callando, callando.

Llama rápida

Es á veces, y á fe no os asombre

Si en cenizas sus obras revela;

A su influjo tal vez tiembla el hombre

Y se hiela, se hiela, se hiela.

Gratos néctares

Administra á la boca sedienta.

Que de ricos deleites inunda;

Dulce risa en las almas alienta

Y fecunda, fecunda, fecunda;

O de lágrimas

Preña el pecho del misero amante

Largamente y con ansias crueles;

Y es amargo y de dejo anhelante

Cual la hiel de la hiel sobre hieles.

Caras vírgenes:

«Qué es amor, cómo logra sus palmas»

Preguntáis afanosas y en serio...

Ah! el tirano señor de las almas

Es misterio, es misterio, es misterio.

J. L. ESTELRICH

### Variedades

#### Nuevo método anestésico

El doctor William H. Fitzgerald, de Nueva Haven, acaba de hacer públicas sus observaciones sobre un nuevo método de anestesia, producido por presión, y ha demostrado la verdad de sus asertos ante varias comisiones enviadas por Universidades de este país.

Según el doctor Fitzgerald, en el paladar y en la nariz es donde existen los centros sensitivos, y allí se encuentran unas trescientas excrescencias que se comunican directamente con todas las partes sensibles del individuo. Conociendo el sitio dolorido, se oprime en la boca ó en la nariz el punto correspondiente, y el nervio que mantiene la sensibilidad en aquella región se aduerme, y el dolor desaparece instantáneamente.

El doctor Fitzgerald ha demostrado la verdad de su descubrimiento yendo al hospital de Bellevue, de esta ciudad, donde produjo la anestesia en varios pacientes que sufrieron operaciones sin sentir ningún dolor, habiendo durado algunas de ellas más de dos horas. Según declaran los médicos que asistieron á esas pruebas, esa anestesia es más segura y más duradera que la producida por el éter, cloroformo ó el gas hilaran-

te, y no tiene ninguno de los peligros de esas tres drogas, á más de que el paciente se ve libre de los efectos posteriores de la anestesia con éter, cloroformo ó gas hilarante, que infunde tanto terror en los pacientes.

#### Las monjas juzgadas por un anarquista

Hoy no es un poeta católico quien pone una corona romántica sobre las tocas apacibles de las Hermanas de la Caridad.

Un ácrata, compañero de anarquistas, societario con los apaches, ha hilvanado unas dulcísimas razones en loa de unas santas enfermeras que en sus dolores y enfermedades pusieron con gran suavidad cristiana el bálsamo del amor.

El es Maitrejean, otro Bonnot, otro Garnier, cómplice de éstos en sus terribles aventuras.

Leed lo que escribió, porque tiene como unción evangélica de paz y gratitud.

«¡Oh, las hermanas de San Lázaro! Las monjas enfermeras... Por mucho que mis buenos amigos los anarquistas hagan y digan en contra, yo no podré menos de guardar de las religiosas el más tierno, el más dulce, serenador y reconfortante recuerdo.

He vivido un año en San Lázaro. Esas buenas mujeres, ángeles, no han tenido más que bondades para conmigo.

Mi afición á las flores no les pudo pasar inadvertida. Y siempre me trajan las que retiraban del altar de la capilla de la Virgen. Con ellas adornada yo mi mesa y las paredes de mi calabozo.

La hermana Leónida... ¡oh!, la hermana Leónida. Parecía terrible; su voz era dura, su mirada retadora.

Se la hacía venir cada vez que se turbaba el orden entre nosotros. Y esto acontecía frecuentemente... Nadie se atrevía jamás á contradecirla, ni menos á rebelarse contra ella. Era más fuerte que nosotros.

Al retirarse lo hacía reculando para la puerta, como un domador que sale de la jaula de fieras.

Pero un día no cerró bastante deprisa la puerta, y vi yo iluminarse su semblante con una plácida, y dulce y santa sonrisa...»

Esta es una hoja de las memorias del anarquista.

#### El pasado de la estenografía

Aunque generalmente se considere la estenografía entre las conquistas modernas, ha sido descubierto hace poco un tratado completo que la enseña y que se remonta al fin del siglo XVI. De él se servían, en París, los estudiantes de la Sorbona. Más tarde, en el de 1631, el abate Caissard publicó otro tratado «para escribir con la rapidez de la palabra», el cual será ahora vuelto á la luz por un erudito francés.

#### Un pueblo patriarcal

Veinte millas al Norte de Amsterdam, en la región de Zauiderzee, existe un pueblo llamado Boledam, cuyo vecindario lo componen unos trescientos pescadores, con sus respectivas familias.

Si existen costumbres patriarcales en el mundo, es aquella pequeña localidad la depositaria de ellas. Sus vecinos más ancianos son los consejeros de los más jóvenes. Los hábitos y costumbres populares son los mismos que fueron en los siglos pasados.

Las innovaciones del progreso hallan tenaz resistencia por lo que tienen de demoleadoras de las tradiciones.

Días pasados llegó al pequeño puerto holandés un barco fletado por una com-







ritanismo representativo; se llegó hasta prohibir que los representantes del país recomendaran asuntos en los centros ministeriales y que tuvieran parientes en los cargos públicos. ¿Cómo han variado las costumbres y como se han quebrantado los caracteres más rectos! Pero hablar de estas virtudes en los presentes tiempos políticos es algo así tan extraño como pedir la reorganización de la milicia nacional. ¿Quién piensa en tales antiguallas! Lo de las dietas hay que combatirlo desde un punto de vista económico; no es posible que el partido conservador, ó lo que sea, que hoy gobierna, continúe la orgía de gastos á que se entregaron los liberales creando centros, cargos y prebendas.

En un pueblo donde todos los días se publican artículos y estadísticas referentes á la imposibilidad de vivir en que se hallan las clases media y proletaria; en un pueblo en que no hay carreteras, ni obras hidráulicas para fertilizar los campos; en un pueblo en que la emigración no es aventurera sino hambrienta, no se puede crear esa nueva lista civil que intentan los políticos unidos de diversas agrupaciones.

El trabajo del diputado está bien pagado con el honor inherente al cargo.

EMILIO SÁNCHEZ PASTOR.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

## Noticias Generales

### La exportación de naranja

El ministro de Fomento atendiendo el ruego formulado el martes de la anterior semana en el Congreso por el diputado por Mallorca, señor Estades, se interesó cerca de la compañía del ferrocarril del Norte para que aumente el número de vagones para la exportación de naranja en la provincia de Valencia.

Parece que el ministro no se opondrá á que prospere una proposición de ley que presentará el señor Estades solicitando para no perjudicar los intereses de la compañía del Norte, que se declaren exentos de los derechos de aduanas los vagones de procedencia extranjera, ya que el tráfico de la línea férrea no está en relación con la producción de naranja.

### El cincuentenario de la Cruz Roja

En la iglesia del Buen Suceso, de Madrid, se celebró el lunes solemne función religiosa, primero de los actos con que la Cruz Roja española conmemora el 50.º aniversario de su fundación.

El hermoso templo estaba espléndidamente iluminado, y adornado con banderas y trofeos el altar mayor.

Presidió el acto el comisario Regio, S. A. el Infante D. Fernando.

Se ejecutó la *Misa* del maestro Eslava por una nutrida orquesta, que dirigió el maestro Saco del Valle.

Ofició el rector del Buen Suceso, señor Morlans, asistido por el clero de la iglesia.

Ocupó la cátedra sagrada el señor obispo de Sióu, que con gran elocuencia hizo el panegírico de la Cruz Roja, dedicando un sentido recuerdo á la memoria del anterior comisario Regio, general Polavieja, que había sido dignamente sustituido por S. A. R. el Infante D. Fernando.

Entre el numeroso y distinguido público que asistió á la función se encontraban el duque de Luna, el almirante marqués de Pílares, los generales Cabañero, Moreno y Reinés; doctores Calatraveño, Berrocal y Zaldivar, y los señores Morales de los Ríos, Azcárraga (D. Alfonso) y otros.

También asistieron muchas distinguidas señoras.

### Las hazañas de las sufragistas

Las sufragistas, siguiendo su campaña de violencia, han incendiado las tribunas del Hipódromo de Birmingham, causando importantes daños.

A consecuencia de haberles sido negada una audiencia que habían solicitado

del Rey Jorge, las sufragistas han decidido organizar el jueves una manifestación delante del Palacio Real de Buckingham.

La Policía ha tomado enérgicas medidas para impedir la manifestación, y está dispuesta á detener nuevamente á la señora Pankhurst, si se presenta en ella.

### Supervivientes de un naufragio

Un telegrama de Montreal (Canadá) da cuenta de haberse hallado la última embarcación del *Columbia*, naufragado recientemente.

En ella, y completamente extenuados, se encontraban un oficial y tres marineros. Otros 11 perecieron, tras horribles sufrimientos, y los supervivientes echaron al agua sus cadáveres.

### El Congreso de arroceros en Valencia

En la Sociedad de Amigos del País se verificó el sábado último la presentación de los congresistas extranjeros, representantes de Guatemala, Argentina, Bélgica, Colombia, China, Francia, Grecia, Inglaterra, Italia, Madagascar, India inglesa, Indo-China, Portugal, Venezuela y colonias francesas.

Hizo la presentación el conde de Montornés.

Después se celebró la sesión preparatoria, hallándose el local totalmente ocupado por más de 700 congresistas.

Y al día siguiente, en el Paraninfo de la Universidad, se celebró la sesión inaugural del congreso, eligiéndose la Mesa definitiva.

Fué nombrado presidente de honor el ministro de Fomento, Sr. Ugarte, y efectivo el Sr. Navarro Reverter.

Por delegación del Gobierno presidió el conde de Montornés, que pronunció un notable discurso en francés, saludando á los congresistas y haciendo resaltar la importancia de este congreso.

El marqués Nicolo Leonarde pronunció otro discurso en italiano.

El alcalde de Valencia, Sr. Maestre, saludó á los congresistas, en nombre de la ciudad.

Los tres oradores fueron muy aplaudidos.

Casi todos los congresistas asistieron luego á la recepción que se celebraba en la capitanía general por el cumpleaños del Rey.

### Un buque atacado por los beduinos

El buque italiano *Solferino*, que procedente de Alejandria y con rumbo á Trípoli, se halla varado frente á la costa del Tobruck, ha sido atacado por los beduinos.

El ataque se realizó disparando los beduinos contra un bote que conducía á tierra parte de la tripulación y algunos pasajeros.

Resultaron muertos un marinero y un mecánico, y heridos otro maquinista y un pasajero. Los demás llegaron á Tobruck.

### El «record» de altura de dirigibles

En Friedrichshafen el globo dirigible *L 5* se elevó á 3.125 metros de altura, alcanzando el *record* de altura de dirigibles.

### Méjico y los Estados Unidos

Toda la expectación en el conflicto yanqui mejicano gira alrededor de las probabilidades de éxito que la mediación pueda alcanzar.

La opinión oficial en Washington es optimista; pero en los círculos políticos y diplomáticos el optimismo es menor.

Aun admitiendo que el Presidente Huerta sea vencido por los constitucionalistas, ó que se retire, cediendo á instancias de los mediadores sudamericanos, como espera el Presidente Wilson, es lo cierto que el conflicto mejicano no será resuelto. La mediación podrá impedir esta vez la guerra entre los Estados Unidos y Méjico; podrá poner término á la

dictadura de Huerta; pero no podrá salvar al país mejicano de la anarquía, mil veces más peligrosa.

El Gobierno de los Estados Unidos cree tener por completo dominados á Carranza y Villa, pero esto no pasa de ser una ilusión de la Casa Blanca.

Los mediadores encuentran, para iniciar su gestión pacífica, una serie de cuestiones previas, que ha de entorpecerles considerablemente.

Entre ellas figuran la del faro de la isla Lobos, el fusilamiento, como espía, del soldado americano Parks, y la prisión de Mr. Sulliman, viceconsul norteamericano en Saltillo.

### Reforma escolar en Bélgica

Al fin ha concluido la lucha entablada desde hace tres años por los elementos políticos en torno de la cuestión escolar, y que causó en su día la caída del Gabinete Schollaert.

Cuando el Gabinete Broqueville triunfó en la elección de 1912, volvió á plantearse la reforma escolar, si bien sobre bases distintas de las utilizadas por Schollaert.

Este se valía de los bonos escolares. Los padres enviaban á la Escuela que preferían para la educación de sus hijos un bono, y el Estado regalaba sus subsidios en proporción al número de bonos.

M. Broqueville rechazó la idea de los bonos, pero inspirándose en el principio de igualdad de subsidios á las Escuelas oficiales y á las Escuelas libres, y creando en favor de estas últimas el derecho á los subsidios del Estado. Los liberales consideraban éstos como una violación del espíritu y de la letra de la Constitución, que no impone, á juicio de ellos, otras cargas á los Poderes públicos que las relativas á la enseñanza oficial.

El 14 de Octubre empezó á discutirse el proyecto del Gobierno, y hasta ahora no se ha visto convertido en ley.

Lo mismo en la Cámara de Diputados que en el Senado, se han retirado los liberales y los socialistas, diciendo que «no querían incorporar su voto, si quiera fuese negativo, á una ley inconstitucional».

El Gobierno, sin embargo, con sus mayorías en ambas Cámaras, ha sacado adelante la ley.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

## PEQUEÑAS CRÓNICAS

### Nueva liga

*Un periodista ha fundado una nueva liga: la liga contra el cuello postizo, de cualesquiera formas y tamaños, de hilo ó de celuloide, vuelto ó de pajarita.*

*Los ligeros reclaman la libertad del bocado de Adán.*

*El cuello postizo—dicen—es absurdo, cruel, antiestético, injusto. Ciudadanos libres y conscientes, hay que tomar por asalto y derribar esta otra Bastilla almidonada que oprime, secuestra y tortura una de las partes más nobles del cuerpo humano, la que hace de guión entre la cabeza y el resto.*

*A tiempo llega esta liga de utilidad pública. En lugar de preguntarse las gentes: «¿Está usted por ó en contra de Caillaux?», se hacen esta otra pregunta, harto más interesante: «¿Está usted por el cuello ó contra el cuello?»*

*Los pareceres están divididos, como en todas las cuestiones graves.*

*—Yo estoy por el cuello bien alto y bien rígido—dice el pulcro setemesino, propietario de una nuez muy saliente.*

*—¡Abajo el cuello!—exclama un escritor de talento, más cuidadoso del estilo que de su persona.*

*—El cuello postizo nos obliga á caminar con la cabeza erguida, es correcto, es útil—dicen unos.*

*—¡Fuera argollas!—aullan otros.*

*—Por su grado de blancura se juzga de un individuo—afirman éstos—; dime si llevas cuello limpio, y te diré quién eres.*

*—Si—replica un doctor—; pero el cuello postizo es causa de forúnculos y varias especies de granos...*

*Hay adversarios irreductibles de la nueva liga, como son el señor que tiene cicatrices en el cuello, el que tiene paperas, etc., etc.*

*Hay otros partidarios decididos que pregonan y cantan las excelencias de la liga, las bellezas de la nueva forma de camisa, la*

*elegancia de la nueva forma de corbata y la hermosura de la independencia cervical.*

*Hay, en fin, los indecisos, el vulgum pecus que sigue la corriente.*

*Por mi parte, grito á voz en cuello: «¡Viva el cuello libre!»*

ECHAURI.

Paris, Mayo 1914.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

## DESDE LYON

La importante sociedad de españoles, de Lyon, «La Protectora Española de Francia», celebró el domingo pasado, día 10 del corriente mes, Junta General, en su círculo social, la que revistió gran interés, tanto por los asuntos que allí se trataron referentes á la sociedad, como por los acuerdos que se tomaron, y sobre todo por la agradable sorpresa de recibir en su seno la visita inesperada del Delegado especial del Gobierno Español, para representar á nuestra nación en la Exposición Internacional de Lyon, Excelentísimo Sr. D. Eugenio de Oyarzábal.

A las tres y media de la tarde se abrió la sesión, bajo la presidencia de D. Gabriel Biliboni, é inmediatamente el Vice-secretario D. Pascual Peris, en funciones de Secretario por ausencia del de la Sociedad, D. Antonio Mayol, impedido y excusado, dió lectura á las actas de las anteriores sesiones, que fueron aprobadas, y seguidamente el Tesorero, D. Salvador Sanjuan, y el Contador, don Francisco Sapiña, dieron lectura á las cuentas del primer trimestre de 1914, y se constató el movimiento ascendente de los fondos de la Sociedad y la claridad y precisión en los asientos de todas las operaciones.

Debiendo cubrirse la vacante de Vocal de la Junta Directiva por dimisión de D. Bartolomé Estades, eligió la Junta General por unanimidad á D. Juan Castañer para desempeñar dicho cargo.

Y después de discutir los asuntos corrientes de menor importancia, se empezó la discusión tan espinosa de la reforma de los Estatutos de la Sociedad.

Los Sres. Ferrá y Salesas hicieron uso de la palabra para explicarla y apoyar la necesidad de llevarla á cabo en el más breve tiempo posible.

Y hemos de hacer constar también que fueron muy acertadas las intervenciones en este delicado asunto de D. José Mayol y don Pascual Peris, abogando los dos por la necesidad absoluta de realizar dicha reforma. Ambos señores, tanto por las explicaciones que dieron como por la competencia con que trataron dicho asunto, interesaron vivamente á la Junta General.

Como sanción á esta deliberación, se nombró al instante una comisión de cinco individuos para emprender la tarea tan difícil como delicada de la reforma de los Estatutos. Componenla los Sres. D. José Mayol, D. Pascual Peris, D. Pedro Castañer, el Sr. Ferrá y D. Enrique C.

La comisión así nombrada prometió empeñar sin pérdida de tiempo su labor y poner cuanto esté de su parte, aún no desconociendo las muchas dificultades con que ha de tropezar para que resulte provechosa para la Sociedad que se la confirió.

Felicitemos á la comisión sinceramente, y no dudamos, conociendo su buena voluntad, que ha de dejar cumplido á gusto de la mayoría, sino de todos los socios, su delicado cometido.

Y resuelto este asunto, se habló de la oportunidad de celebrar una fiesta este año durante la Exposición de Lyon. Otro asunto espinosísimo era éste y que, no obstante, se debía resolver. Hicieron uso de la palabra los Sres. Peris, Mayol (D. José), Salesas, Lliga, Ventura, Ferrá, F. Sapiña, E. Sapiña, etc., etc. Como se vé por la larga lista de oradores, el asunto es interesante y simpático todo á la vez.

De las diferentes opiniones emitidas, fué adoptada la proposición de D. José Mayol; esto es, la de que se aplazara el hablar de la fiesta para después que quede terminada la reforma de los Estatutos.

Y con este acuerdo se dió por terminada la reunión. Sin embargo, el *clou* de la misma puede decirse fué la visita que el Representante de España en la Exposición Internacional de Lyon hizo á esta Sociedad.

En efecto, á las cuatro y media de la tarde, el Excmo. Sr. D. Eugenio de Oyarzábal se presentó en la Sociedad, acompañado del Presidente y el Secretario de la sociedad coral de Barcelona «Los Coros de Clavés», de D. Antonio Vilades de Abadía, enviado oficial del Gobierno Español para el estudio de las harinas en Europa, á quienes introdujo un amigo común, D. Enrique C., socio de la Mutual.

Pidió este último la palabra y el permiso para interrumpir la deliberación un instante, lo que le fué concedido inmediatamente,



y en términos corteses elogió cual se merece al Excmo. Sr. D. Eugenio de Oyarzábal, ensalzando al hacer su presentación los títulos importantísimos de que iba investido y la alta misión que viene á cumplir en Lyon, como representante de la nación española.

Habia apenas acabado de enumerar este socio las cualidades del distinguido personaje, cuando todos los socios presentes, con la rapidez de un relámpago, puestos de pie estallaron en estruendosos aplausos para don Eugenio de Oyarzábal que con su visita honraba á esta Sociedad, y el agasajado se levantó para dar las gracias, manifestando que esperar largo rato á que acabaran los aplausos frenéticos que se le dirigían, para hablar. Luego, en medio del mayor silencio, expresó el Sr. de Oyarzábal—dejando con ello demostrada su excesiva modestia—que tan grande como espontánea manifestación de simpatía y los nutridos aplausos que se le tributaban, á sus títulos y á la Nación que representaba entendiéndose eran tributados, y siendo así debía felicitarle, como se felicitaba, y dar las gracias por haberle procurado la ocasión de atraerlos. Manifestó simpatizar con la entidad española que con tanta amabilidad le recibía, y se ofreció á todos manifestando que le tendrían incondicionalmente á su disposición, pues que como representante del Gobierno español y como particular á todo cuanto se nos ofreciera tendría una particular satisfacción en atender.

Una verdadera ovación acogió estas palabras, mientras que D. Eugenio de Oyarzábal iba estrechando las manos á los señores de la Junta Directiva, y cuantas otras de todas partes hacia él se tendían.

El socio Enrique C., haciéndose el intérprete de la Sociedad, dió las más expresivas gracias á D. Eugenio de Oyarzábal por las cariñosas palabras que la había dirigido, y en nombre de todos y en el suyo propio le felicitó por su nombramiento, que consideraba que ya más acertado no podía ser.

Otra salva de aplausos acogió las palabras de este socio, que había perfectamente expresado los sentimientos de todos los presentes, terminando así una reunión, que fué mejor dicho una fiesta, de la que guardaremos todos largo y agradable recuerdo.

UN SOCIO.

CONVERSACIONES MÉDICAS

## LA HIGIENE DEL ESTÓMAGO

Es un hecho indiscutible que el hombre de nuestros días no posee la capacidad digestiva del de otras épocas. Si debiéramos hacer hoy las copiosas cenas de la antigüedad romana á lo Vitelio ó lo Trimalción, si nos viéramos obligados á ingerir las bárbaras preparaciones de la cocina gótica y medioeval, enfermaríamos á buen seguro. Es más: aún la misma mesa de Luis XIV admiraba ya por la enorme variedad y abundancia de platos, admiraba... y aterrorizaba. Cuando no podemos hacer sin comprometer nuestra salud lo que aquellos repetían cada día por gusto, es sin duda alguna que no somos tan robustos. Nuestro estómago de civilizados no resiste ya las formidables pruebas á que lo sujetaban aquellas generaciones vigorosas y rudas. Las enfermedades de dicho órgano resultan cada vez más comunes y hasta en ciertos círculos y sociedades llega á ser distinguido y de buen tono padecer del estómago como antes poseer la tez pálida ó los ojos cernidos.

En realidad son muchas las causas que contribuyen á hacer de lo primero de nuestras necesidades y de lo que debiera ser un placer, un verdadero tormento. Lo primero que perturba las digestiones es la mala calidad de los alimentos y en esto nadie hay que discrepe. El arte de conservar las sustancias alimenticias se sustituye á menudo por el de conservarlas su buen aspecto. Entonces se reemplazan los alimentos sanos por otros averiados, pero de un exterior irreprochable. Y cuando se recuerda que esto se hace á fuerza de antisépticos nocivos para la salud no se extrañará que sea la primera víctima el estómago y sufra los primeros asaltos. Otras veces las falsificaciones son directas y desde el primer momento se ingieren ya sustancias de baja calidad ó francamente perjudiciales. Como esto se repite cada día es un verdadero milagro que el estómago no acabe por enfermar.

Esto lo comprende todo el mundo, pero no se comprende tanto el extremo opuesto. Hay gentes que siempre tienen miedo de morir de hambre y comen más, mucho más

de lo necesario. ¡Y qué comidas! Manjares indigestos, crudos unas veces, sobrado especiados otras, excitantes sin real valor nutritivo; todo se conjura contra la salud del sibarita que los consume. Un médico inglés decía que cuando veía una mesa rica y bien servida creía ver sentados á su alrededor la gota, la obesidad, el mal de piedra, la diabetes y todas las enfermedades más terribles. Lo menos que puede decirse es que se sienta en ella la dispepsia y que los que mejor y más regaladamente tratan á su estómago son los que peor lo tienen. En este punto se cometen cada día los mayores desatinos. Hay quien se condena á vivir de chuletas ó de mariscos, quien no gusta más que de salsas. Y como en esta vida se acostumbra uno á lo malo tanto como á lo bueno, lo que es al principio costumbre ó vicio acaba por constituir una necesidad y una enfermedad á la vez tan difícil de curar la una como la otra.

Una de las precauciones más vulgares y también más olvidadas, es que para digerir hay que masticar bien. Pues bien, esto es lo que menos se hace, ya por defectos de la dentadura, ya, lo que es más frecuente, por precipitación. Se come á menudo atropelladamente por falta de trabajo ó mala costumbre y luego se pagan las consecuencias. El bolo alimenticio mal insalivado llega al estómago sin preparar, obligándole á un trabajo al que no es idóneo. No es el estómago del hombre como el de las aves, que tritura los alimentos como hacen los dientes. Un alimento mal masticado se halla ya á mitad del camino de dar una indigestión y con frecuencia la produce de veras.

Otros beben con exceso durante las comidas, lo cual es un verdadero absurdo. En primer lugar, los alimentos llevan ya el agua de composición y no hay por qué añadirle de nuevo. En segundo lugar, el jugo del estómago ó jugo gástrico, se diluye en exceso y queda pobre y aguanoso, lo que influye desfavorablemente en la digestión. En general, vale más beber poco durante las comidas. Los yanquis, que usan en abundancia del agua helada durante aquellas, tienen el estómago malo generalmente. El uso de los alcohólicos es aún peor que el del agua, por coagular ó cuajar la pepsina ó sustancia activa del estómago en la digestión.

Precaución muy sabia es la de no trabajar durante las comidas ni poco después de las mismas. Pero ¿qué le haremos? Hay gente especial que todo lo guarda para aquella hora: lectura, correspondencia, estudio, etc. Uno se pregunta lo que harán durante las restantes del día. Sea como quiera, esta costumbre es fatal. La digestión requiere una tranquilidad nerviosa perfecta, una suspensión de las demás funciones y mala cosa puede ser entonces el trabajo intelectual. Búsquese con cuidado la historia de los dispépticos y no dejará de encontrarse en muchas ocasiones la funesta práctica de trabajar en el curso de la digestión.

La siesta es tan seguida como absurda y debiera desterrarse del todo. Su efecto es congestionar la cabeza en detrimento del estómago y provocar malas digestiones. Lo mismo puede decirse de la práctica de acostarse inmediatamente después de cenar. Todas esas costumbres son perniciosas y no poseen ninguna ventaja, fuera de cierta comodidad ó pereza que nada tiene que ver con la higiene. El estómago sufre durante la posición horizontal y en el sueño, lo que es causa á menudo de pesadillas. Pero los fanáticos de la siesta no confiesan tales inconvenientes y pasan por todos ellos. Cuando acaban dispépticos es con una verdadera sorpresa.

La cuestión del ejercicio en pro de la digestión ha sido muy controvertida. Un célebre médico francés dijo ya hace muchos años «que se digiere más con las piernas que con el estómago». Pero si un ejercicio moderado y lento es útil, debe condenarse en cambio todo lo que sea agitación y cansancio. En los deportes se peca mucho de este concepto y algunas víctimas ha hecho ya la mala costumbre de no respetar la digestión. Los que sucumben á la insolación en verano es particularmente después de la digestión y durante las marchas. Únicamente los paseos deben contarse entre los ejercicios capaces de favorecer las funciones digestivas.

La medicina, es lamentable confesarlo, ha ocasionado muchos dispépticos. Algunas veces es inevitable por tratarse de medicaciones irritantes, pero insustituibles. Tal pasa con los preparados de bromo y de yodo. Otras veces quien tiene la culpa es el mismo enfermo que se medica solo y que para fortalecer su estómago lo que hace es cargarlo de sustancias pesadas é indigestas. Sujetos hay que tienen una obsesión por los purgantes, ó el bicarbonato de sosa ó la magnesia inglesa. Pues bien, todo esto, repetido sin orden ni concierto, no es indiferente sino que fatiga el estómago y prepara la dispepsia. ¡Tan sencillo como es no medicarse cuando uno no está enfermo!

Las emociones de toda clase malas y buenas deben evitarse durante la digestión. Ponerse á la mesa bajo el peso de una contrariedad, una tristeza ó una gran alegría es buscarse una indigestión. Las excitaciones, provengan de donde provengan, han de alejarse también por obrar en el mismo sentido. La hora de las comidas debiera ser de tregua durante el día, un momento de calma en que recoger fuerzas para después. No es regular que arranque la marcha la locomotora cuando se repone de agua ó carbón. Pues bien, la máquina orgánica humana está sometida á las mismas leyes. La digestión, que supone una serie de actos de trascendental importancia, no puede estar á merced de influencias perturbadoras. Con lo dicho basta para comprender la necesidad de dejar al estómago una completa libertad en sus funciones si se quiere que disfrute de una salud perfecta. No fatigarle y no excitarle inútilmente, es lo esencial. Desgraciadamente es lo que se comprende menos y sea por faltas groseras en el régimen ó malas prácticas de supuesta higiene, se compromete su funcionalismo y se abre el paso á dolorosas, largas y no siempre curables enfermedades.

DR. W. COROLEU

## Crónica Local

Después de algunas semanas de permanencia en Barcelona, donde se practicó delicada operación quirúrgica á su primogénito, á mediados de la anterior semana regresó á esta ciudad nuestro particular amigo D. Juan Puig y Rullán, quien volvió á encargarse seguidamente de la Alcaldía.

Si bien el Sr. Puig hubiera podido estar aquí antes, con su distinguida señora y su hijo operado, la falta de comunicaciones marítimas, por causa de la huelga, se lo impidió, viéndose por esta circunstancia privados éstos de presenciar las pasadas fiestas de la Victoria y de tomar aquél parte activa en las mismas.

Dámosles la bienvenida, y nos alegraremos de que su hijo Miguelito se halle pronto y completamente restablecido.

Aun siendo numerosa la concurrencia de fieles que asiste á la misa de doce en nuestra iglesia parroquial todos los domingos y días festivos, lo fué todavía más el jueves por celebrarse en dicha hora la Hora Canónica que prescribe el Ritual. El templo puede decirse que estaba lleno por completo y se celebró con la acostumbrada solemnidad la religiosa función.

\*\*

También asisten los fieles en gran número todos los días por la mañana y al anochecer á la tierna devoción del Mes de María que se practica en dicho templo, siendo de notar que ha ido aumentando la mencionada concurrencia cada día más, y de un modo especial en los días festivos. Sin duda contribuyen á este aumento progresivo las pláticas doctrinales que, con una claridad y una persuasión admirables, improvisa para divulgar entre sus feligreses las enseñanzas saludables del Catecismo nuestro celoso curapárroco, Sr. Sitjar, como han contribuido estas mismas pláticas, con seguridad,

al aumento de asistentes los domingos á la misa de doce. El público siente anhelos de saber y escucha atentamente toda razonada explicación al alcance de sus luces que algo nuevo le enseña; la indiferencia las más de las veces es hija de un deplorable alejamiento, distanciándose de ese público ignorante quienes las saludables enseñanzas que pudieran ilustrarle y atraerle están llamados á dar.

No es de los que se alejan el Sr. Sitjar, y de la provechosa labor que está realizando con abnegación y asiduidad dignas de loa, pensamos ocuparnos detenidamente más adelante. Conste que, al admirarle, sinceramente le aplaudimos.

\*\*

Después de la devoción del Mes de María, han continuado todas las noches los ensayos de las patéticas composiciones que han de cantar en el camino y en el Santuario de Lluch los peregrinos que el primer domingo del próximo Junio allá se dirijan. Queda abierta la lista de los que deseen tomar parte en la mencionada peregrinación, cuyo número sabemos excede de doscientos á la hora en que escribimos.

Se han ensayado ya bajo la dirección musical del organista de la parroquia, Sr. Rosselló Pbro., algunas coplas, el *Te Deum*, el *Magnificat* y actualmente se continúa la *Salve*. Estos cánticos litúrgicos es de gran conveniencia los aprendan los fieles, y es muy extraño que ya antes de ahora no se hubieran enseñado al mayor número, pues que «tomando parte» el público en las funciones religiosas, habría de ser muy edificante y contribuir al aumento del esplendor de éstas el auxilio de nutridos coros formados por la generalidad, sino por todas las personas que á ellas asistieran.

¡Adelante! Mucho más diríamos si no fuera porque tememos sean contraproducentes las indicaciones que hagamos desde las columnas de este periódico, por circunstancias que no es del caso explicar; por esto ahogamos nuestros buenos deseos y nos limitamos á aplaudir lo que, por iniciativa propia, va innovando el Sr. Sitjar conforme con ellos.

En Palma, en la residencia temporal que allí tiene nuestra distinguida paisana D.<sup>a</sup> Margarita Pougin, verificóse el lunes de esta semana la boda de la Srita. Antonia Canals y Pougin con el joven propietario D. José Rossifol de Zgranada y Novara, bendiciendo la unión el Reverendo P. Cuadras, Superior de la residencia de los PP. Jesuitas de la capital.

Por parte de la novia fueron padrinos su hermano D. Amador y su hermano político el joven abogado D. Miguel Pons y Ripoll, y por la del novio sus hermanos políticos D. Antonio Rosselló y Cazador, abogado y ex-alcalde de Palma, y D. Rafael Cerdó y Pujol, capitán de Administración Militar.

Terminada la ceremonia, á la que asistieron distinguidas familias, fué servido á los presentes espléndido «lunch», marchando seguidamente los desposados en automóvil al predio *Son Parot*, donde cuentan pasar la luna de miel.

Que sea ésta duradera por toda su vida desea el SOLLER á la joven pareja al mismo tiempo que envía á sus familias respectivas cordial felicitación.

Continuamos en el presente número la lista que tiene abierta la Comisión local de la *Cruz Roja* para ver de reunir los fondos necesarios para adquirir el material con que pueda prestar servicios en los casos de incendio la brigada de bomberos que dicha benéfica entidad tiene en vías de organización. Y apena el ánimo el ver á cuanto asciende la cantidad recaudada, á pesar del tiempo transcurrido desde que la excelente idea se



lanzó, y más todavía el observar que en dicha lista no figura ninguno de los establecimientos fabriles ni comerciales de mayor importancia de la localidad, que son los que más expuestos están por las materias que en ellos existen á ser víctimas del voraz elemento.

¿Qué quiere esto decir? ¿Qué significa esta pasividad, esta indiferencia, esta apatía, por parte de quienes se creía serían los primeros en responder puesto que, por lo que hemos dicho, son los que más interés deberían mostrar en que la tal brigada de bomberos se organizara y el tal servicio para la extinción de incendios se estableciera?

No nos atrevemos á responder á estas preguntas todavía; pero es lo cierto que esa actitud extraña ha llamado la pública atención, y que no son para nuestros industriales, ni para quienes en mayor exposición se hallan de ver sus establecimientos incendiados al mejor día, muy favorables los comentarios que se oyen por doquier.

Según tenemos entendido, acarician algunos fornalugenses ilustrados la idea de que amenice la banda de música de dicho pueblo las veladas de los días festivos, tocando en la plaza Mayor durante los meses estivales, y al efecto piensan recaudar fondos abriendo entre los aficionados al divino arte y establecimientos «interesados» una suscripción.

Aplaudimos la idea, y al hacerlo, dirigiendo nuestra vista hacia acá, nos ocurre preguntar á los nuestros: Y en Sóller, ¿tocará la música ó no?

Las funciones cinematográficas viéronse el domingo último menos animadas que de costumbre, lo mismo en el «Cinema-Victoria» que en el teatro de la «Defensa Sollerense». Es posible que la causa fuera el haber habido sorteo en la plaza de la Constitución á beneficio de la Casa-Hospicio, diversión gratuita que, como la llegada del tren de las nueve en los días festivos, suele atraer gran concurrencia y sirve de agradable pasatiempo á la juventud.

En cambio, el jueves, festividad de la Ascensión, ambos salones estuvieron sumamente concurridos, sobre todo por la noche en que hubo en los dos sesión permanente. Esta, como es sabido, da al público mayores facilidades, no teniendo que sujetarse á una hora dada para entrar, y es quizás por esto que desde el día mismo que se adoptó le ha mostrado todo el mundo predilección.

Para esta noche y para mañana anunciáanse variadas funciones en los mencionados cines, y en el de la calle de Real habrá además Variedades, pues que se ha contratado para estos dos días el *dueto Ladari-Blanco*, que ha trabajado recientemente en Palma y donde, dicese, ha sido su exquisita labor muy del agrado de los aficionados á la música.

Ha quedado por fin solucionada la huelga de los marinos, que tantos y tan considerables perjuicios ha causado al comercio, y al de este archipiélago de un modo especial. Normalizadas las comunicaciones por mar, que son las únicas, casi puede decirse, con que estamos unidos á nuestra propia nación y al mundo entero, podrán quedarle por igual todos los servicios; es lo que ya, cansados todos del bloqueo á que con la mayor de las injusticias se nos tenía sometidos, verdaderamente anhelábamos.

Esta mañana ha llegado el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», que ha sido portador de variada carga, pero como es provisional una parte de la tripulación con que vino y no se sabe las dificultades con qué se habrá de tropezar para completar en definitiva el personal de

á bordo, nos es imposible anunciar todavía á la hora en que escribimos el día en que dicho buque volverá á salir.

Es probable efectúe la salida á últimos de la próxima semana.

Los días durante la semana que fine hoy han continuado soleados y calurosos después de algunos que fueron al principio lluviosos y frescos, aun cuando lo de «lluviosos» fuera más aparente que real.

Esta vez lo que aquí fueron lloviznas insignificantes, al otro lado del Coll fueron afortunadamente verdaderos aguaceros, sobre todo en la parte de la montaña hasta Inca, y en algunos pueblos del llano hasta Lluchmayor, en que pudieron obtener el tan anhelado refrigerio los sedientos campos y el agostado arbolado, y llenarse los aljibes y cisternas para que ya no faltara el agua para beber á las personas y al ganado.

Vaya, del mal el menos, siendo una verdaderamente lástima el que dichas lluvias no fueran igualmente abundantes en todos los demás pueblos de la isla.

Sabemos que se convoca á la sociedad sportiva «Círculo Sollerense» á Junta General extraordinaria para mañana, domingo, á las cuatro de la tarde, al objeto de dar cuenta de la dimisión que ha presentado la Junta Directiva en pleno y proceder á la elección de otra nueva caso de que sea dicha dimisión admitida.

Recibimos días pasados extenso catálogo ilustrado con que los importantes almacenes de *El Aguila*—calle de Colón, Palma—anuncian á sus numerosos clientes los géneros y confecciones para la próxima estación. La variedad en trajes para caballeros, para señoras y para niños es extraordinaria y la baratura de los precios admirable.

Agradecemos la atención, y, al hacerlo, no podemos menos de recomendar á nuestros lectores hojeen dicho catálogo antes de hacer sus compras para el verano, con la seguridad de que han de encontrar en el mismo algo que les ha de convenir.



**Sección Necrológica**

Por medio de cablegrama que recibió D. Juan Pizá, Director de la sucursal del «Crédito Balear» en esta ciudad el sábado de la pasada semana, llegó la triste noticia de haber fallecido en San Juan de Puerto-Rico la bondadosa señora D.<sup>a</sup> Antonia Trias y Canals, esposa de nuestro antiguo y apreciado amigo don Damián Pizá y Bisbal, cuya noticia, al divulgarse en la localidad, causó en el vecindario dolorosa impresión.

No daba el laconismo del telegrama los detalles acerca de la defunción que los deudos y amistades de la malograda Sra. Trias con seguridad hubieran deseado; pero desde luego puede suponerse que fué su muerte repentina, ó que todo lo más la precedió brevísima dolencia, pues sábase que tenía tomado el pasaje toda la familia para embarcar en el vapor que debió salir para España ayer, día 22, con el fin de venir á pasar una larga temporada entre nosotros.

Sensible es en todos momentos y en cualesquiera circunstancias la pérdida de un ser querido; pero más amargo desconsuelo ha de dejar en el corazón cuando de un modo tan brusco é inesperado siéntese éste desgarrado por una tan cruel separación. Comprendemos la honda pena en que se hallan sumidos el esposo amante y los cariñosos hijos de la finada, hermanas, tíos y toda la familia, y es por esto que al pedir á Dios descanso eterno

por el alma de la que lloran pedimosle también para ellos el bálsamo de la resignación cristiana como lenitivo á su dolor y para que quede más pronto cicatrizada la profunda herida que deja esta pérdida irreparable abierta en su corazón.

Reciban todos las expresión de nuestro más sentido pésame.

**COMISIÓN LOCAL DE LA CRUZ ROJA**

Lista de los ofrecimientos recibidos por esta Comisión para adquirir el material indispensable para la brigada de bomberos:

	Pesetas
Suma anterior . . . . .	338'00
Excmo. Sr. D. Joaquín Aguiló . . . . .	50'00
D. José Forteza Aguiló . . . . .	10'00
» Francisco Forteza Forteza . . . . .	10'00
» Gabriel Pomar . . . . .	2'50
» Rafael Forteza . . . . .	5'00
» Baltasar Calafell . . . . .	5'00
» Juan Enseñat . . . . .	2'50
» Guillermo Ripoll . . . . .	5'00
Rvdas. Madres Escolapias . . . . .	5'00
D. Juan Forteza Cortés . . . . .	5'00
» Jaime Magraner . . . . .	5'00
» Andrés Oliver . . . . .	5'00
D. <sup>a</sup> Catalina Muntaner . . . . .	3'00
D. <sup>a</sup> Rosa Berio . . . . .	5'00
D. Francisco Bernat . . . . .	5'00
» Pedro Riutort . . . . .	5'00
» José Magraner . . . . .	5'00
» Miguel Frontera Trias . . . . .	5'00
» Juan Rullán Vicens . . . . .	2'00
» Bartolomé Vicens Bernat . . . . .	5'00
» Antonio Serra Ripoll . . . . .	5'00
» Juan Casanovas . . . . .	2'00
» Ramón Frontera Trias . . . . .	5'00
» Nicolás Bernat . . . . .	5'00
» José Morell Mayol . . . . .	5'00
» Miguel Bauzá C. . . . .	2'50
N. N. . . . .	25'00
<b>Total . . . . .</b>	<b>532'50</b>

**LISTA DE PROTECTORES**

	Pesetas anuales
Suma anterior . . . . .	25'00
D. Cayetano Aguiló . . . . .	3'00
» Juan Pizá Mayol . . . . .	5'00
» Jaime Casanovas . . . . .	5'00
» Francisco Bernat . . . . .	5'00
<b>Total . . . . .</b>	<b>43'00</b>

(Se continuará.)

**EN EL AYUNTAMIENTO**

**Sesión del día 15 de Mayo**

La presidió el señor Alcalde accidental don Antonio José Colom y asistieron á ella los Concejales Sres. D. Francisco Enseñat, don José Morell, D. Jaime Morell, D. Miguel Colom, D. Bernardo Colom, D. Antonio Castañer, D. Antonio Colom y D. Andrés Rullán. Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se concedieron permisos para las obras siguientes:

A D. José Morell, como encargado de don Jaime Marqués Rullán, para modificar una ventana y reparar la fachada de la casa número 12 de la calle del Pastor y reconstruir una pared de cerca del corral que linda con la calle del Cementerio.

A D. Bartolomé Estades para conducir á la alcantarilla de la calle de Buen Año las aguas sucias y pluviales de la casa número 6 de esta calle.

A doña Francisca Lladó Miró para hacer nichos á la sepultura núm. 140 del Cementerio católico.

A don Bernardo Galmés, como encargado de don Bartolomé Coll, para modificar dos aberturas y enlucir el frontis de la casa número 8 de la calle de Fortuñy.

A don Miguel Riera para escribir un rótulo ó anuncio en la fachada de la casa número 2 de la calle del Príncipe y

A don Miguel Bauzá y Coll para modificar una abertura de la casa número 13 de la calle del Mar.

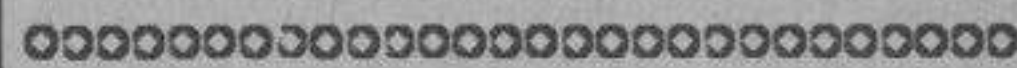
Se enteró la Corporación con agrado de una comunicación del Sr. Coronel del Regimiento Infantería de Palma n.º 61, tributando expresivas gracias á este Ayuntamiento y demostrando la gratitud de los jefes, oficiales, clases é individuos de tropa hacia los habitantes de esta ciudad, por las atenciones que les dispensaron durante la breve estancia del Regimiento en esta población.

Se acordó quedara ocho días sobre la mesa una comunicación del Centro Mallorquin de Barcelona interesando de este Ayuntamiento se inscriba como socio protector ó contribuya con algún donativo extraordinario al afianzamiento de su situación económica para desenvolverse y desarrollar los fines que le imponen sus Estatutos.

Se acordó satisfacer á don Bernardo Frontera (S. en C.) 942'59 pesetas por la energía eléctrica suministrada para el alumbrado público durante el mes de Abril, 25'78 pesetas por la suministrada para alumbrado de la Casa Consistorial y 3 pesetas por dos pantallas suministradas para los faroles del alumbrado público.

Llegando á este punto de la sesión se habilitó una hora para oír las reclamaciones verbales que quisieran presentarse contra la declaración de utilidad pública de los caminos vecinales de este término cuyas relaciones se publicaron en los B. O. extraordinarios fechas 29 de Abril último y 6 del actual. (La habilitación de este periodo para oír reclamaciones se había anunciado al público por medio de pregón con la antelación necesaria para que pudiera llegar á conocimiento de las personas interesadas).

Transcurrió la hora sin que se presentara ninguna reclamación; y habiéndose terminado el despacho ordinario y no habiendo ningún Concejal que quisiera hacer uso de la palabra, el señor Presidente levantó la sesión.



**Cultos Sagrados**

*En la iglesia Parroquial.*—Mañana, domingo, día 24, fiesta del Mes de María. A las siete de la Mañana misa de Comunión general y la devoción del Mes de María. A las nueve y media se cantará Horas menores y la Misa mayor, con música. Predicará el Rdo. D. Jerónimo Pons, Vicario de San Magin. Por la tarde, explicación del Catecismo; al anocheecer, Visperas y Completas, sermón doctrinal y la devoción del Mes de María.

*En la iglesia del Ex-Convento.*—Mañana, domingo, día 24. A las cinco de la tarde, se continuará la devoción del Mes de María con solemnidad y plática por D. Ramón Colom Pbro.

**ALEMAN** (Sajon) de 30 años, busca colocación en casa exportadora de frutas, para contabilidad y expedición. Entraría el 15 de Junio ó 1.º de Julio. Conoce bien el francés y se interesaría con capital.

Ofertas bajo H. 1327 B. á Haasenstein & Vogler, Barcelona.

**Teatro "Defensora Sollerense,"**

Funciones de *cine* y *variedades*. Esta noche á las nueve; mañana tarde á las cinco y media, y por la noche sesión permanente desde las ocho y media hasta las once.

Interesantes películas, entre las cuales son muy notables las tituladas: *El burlador burlado* y *Casamiento por conveniencia*. El *dueto Ladari-Blanco* cantará las mejores composiciones de su extenso y variado repertorio.

Precios para esta noche y mañana tarde: Palcos con entrada, 3'00 pesetas.—Butacas de platea y de antepalco, sin distinción, 0'40 id.—Butacas de Anfiteatro, 1.<sup>a</sup> fila, 0'30 id.—Id. id. 2.<sup>a</sup> fila, 0'25 id.—Entrada General 0'15 ptas.

Precios para la sesión continua: Palcos con entrada, 4'00 pesetas.—Butacas de platea y de antepalco, sin distinción, 0'60 id.—Butacas de Anfiteatro 1.<sup>a</sup> fila, 0'40 id.—Id. id. 2.<sup>a</sup> fila, 0'30 id.—Entrada General, 0'20 id.

**Cinema-Victoria**

Funciones de *cine*. Esta noche á las nueve. Mañana, domingo, á las cinco y media de la tarde y por la noche sesión permanente desde las ocho y media hasta las once.

Se proyectarán interesantes películas entre ellas las tituladas: *Gaumont actualidades* y *La piedra de Sir Arthur*, de 600 metros esta última.

Precios: Butaca con entrada, 0'25 pesetas.—Galería, con id., 0'15 ptas.—Entrada General, 0'10 ptas.



# ECOS REGIONALES

## EL HOTEL DEL FERRO-CARRIL

Queda terminado el espacioso edificio construido para hotel entre las estaciones de los ferro-carriles de Manacor y de Sóller, en Palma, con salida en ambas plazas, y á visitarlo fué nuestro Director atentamente invitado por los directores propietarios de dicho Hotel, Sres. Covas y Sampol.

En la imposibilidad de corresponder á la mencionada invitación, no por esto dejamos de agradecerla sinceramente, y como no queremos privar á nuestros lectores del gusto de la información, hacemos nuestras las siguientes líneas con que ha informado á los suyos nuestro estimado colega *La Almudaina* en su número del jueves del actual.

«Rodeábanlo ayer tarde—dice el diario palmense—gran número de macetas con plantas de verdes hojas, colocadas en el bordillo de las aceras, las que contribuían á darle la nota de frescor que de sí ya presenta.

Entramos en el vestíbulo. Una escalera cómoda conduce á los comedores, situados á poca altura sobre el nivel de las plazas. Hay en este vestíbulo, como en el resto del interior del edificio, el predominio del color rosa. Así son las paredes, el techo, las piedras de los peldaños, todo, con un rosa amable y limpio, enemigo de la suciedad.

En la parte de Palma hállase el más lujoso de los dos comedores, con gran número de mesas, colocadas en distintos puntos, lo que permite que coman en ellas diferentes grupos de personas, completamente separados.

El otro comedor, menos lujoso, de mueblaje más modesto, con mesas de mármol, se destina á comidas más económicas, teniendo entrada por el otro extremo del edificio.

Los señores Covas y Sampol, nos acompañaron en nuestra visita al hotel, explicándonos detalladamente la distribución, dormitorios, proyectos que abrigan, etc.

Hay en el piso unos diez y nueve dormitorios, de paredes pintadas al fresco, con hermosa y cómoda instalación eléctrica, un ancho lavabo de porcelana con agua fría y caliente á todas horas, con claro espejo sobre él, una mesita barnizada y otra mesita de noche, forrada en su interior de porcelana, varias sillas, etc.

En todos los muebles de los citados dormitorios se nota el deseo, la plausible tendencia actual de huir de adornos inútiles, de extrañas y complicadas molduras que dificultan en no poco la limpieza de las mismas y que la higiene condena de cada día más.

El viajero experto, el turista avezado, apenas pone los pies en nna habitación

del hotel que ha elegido, suele mirar á todas partes y no buscando complicaciones y lujos, sino para contemplar con una especie de horror todo aquello que pueda ser el escondite de bichos con los que no desea propiamente vivir.

Y eso es lo que han tenido muy en cuenta los señores Covas y Sampol al decorar y amueblar el nuevo y risueño hotel: la limpieza apareciendo á la primera ojeada; la nota principal, la higiene.

Actualmente no aparece más que una cama en cada dormitorio, pero como la mayoría de ellos tiene el suficiente espacio para colocar dos, (lo que ya se tuvo en cuenta al construir el edificio), así se hará en breve cada vez que las circunstancias lo requieran.

En el nuevo Hotel no hay habitación sin ventana, así que el aire y el sol serán amigos de casa, con lo que las condiciones de salubridad están aseguradas.

Espaciosas salas de baños aparecen también en el piso superior, así como coquetones saloncitos para que los huéspedes puedan recibir visitas si no desean hacerlo en sus cuartos.

Visitamos también la hermosa cocina central con doble fuego, provista de depósito también central y termo-sifón para repartir el agua á todas las salas del Hotel.

Dicha cocina es construcción de la casa Hijos de J. Precler, cuya representación en esta tiene la casa Buades.

La casa Buades ha sido también la encargada de la instalación de tocadores, bañeras y demás material higiénico, habiendo merecido unánimes elogios, el exquisito gusto con que se ha verificado dicha instalación. La colocación de timbres y luces eléctricas, que resultan de muy buen efecto, ha corrido á cargo de don Gabriel Oliver.

Algunas de las ventanas del Hotel son sencillamente encantadoras. Tales son, por ejemplo, las que dominan las dos líneas férreas, de Manacor y de Sóller, una infinidad de blancos suburbios dormidos sobre el campo alfombrado de verde, grises olivares más lejos y la altivez de la sierra mallorquina más lejos aún.

Posee también un jardincillo, con una risueña terraza, sobre la que se colocará en breve una cómoda marquesina.

Los directores propietarios del Hotel nos hablaron detenidamente de los proyectos que tienen, plausibles todos ellos, expresándonos el agradecimiento que sienten hacia la compañía de los Ferro-carriles de Mallorca, propietaria del edificio y que no ha reparado en gastos para acceder siempre á sus deseos.

Contará también con un servicio de coches y automóviles á la llegada de los vapores.

Muchas son las condiciones apreciables que pudimos admirar allí, entre las que sobresalen la situación, completamente aislado de todo otro edificio; su proximidad á la ciudad, puesto que está en ella misma; sus condiciones de aire y sol y el perfume de limpieza que se respira por doquier.

Un verdadero acierto creemos que ha sido la construcción de este Hotel que no dudamos viene á llenar una necesidad.

El vicario de la parroquia de San Miguel, Rvdo. don Juan Amengual, bendijo ayer tarde todas las dependencias del nuevo edificio.

Los invitados fueron obsequiados con un abundante lunch».

## Crónica Balear

### Palma

La sequía persistente que amenazaba los campos de nuestra isla, ha sido estos pasados días un poco aminorada por algunas lluvias caídas en distintos puntos y que si bien no serán suficientes para salvar la cosecha, mejorarán en bastante los sembrados que quedan, llenando también buen número de depósitos de las casas de campo.

La arboleda habrá sentido también los benéficos efectos de las últimas lluvias.

El martes llovió abundantemente en Manacor, Sineu, Petra y demás pueblos vecinos. En las inmediaciones de la estación ferroviaria del Empalme, apenas llovió. En cambio lo hizo bastante en la parte de Inca.

La región de Felanitx también disfrutó del beneficio de la lluvia.

El cauce de la Riera después del largo tiempo que ha aparecido seco, en dicho día por la tarde se vió alegrado por abundante agua.

La Diputación Provincial solicitó del ministro de la Gobernación una transferencia de crédito para atender diferentes servicios que por haber sido anulados los presupuestos del corriente año y regir los del año anterior no tenían consignación en el mismo.

Entre los referidos servicios figura el pago de los haberes á las Profesoras de la Escuela Normal Superior de Maestras de esta provincia.

El ministro previo informe favorable del señor Gobernador ha dictado una Real orden, que recibió ayer esta autoridad, por la que se autorizan las transferencias de crédito solicitadas, con lo que la diputación pudo atender dichos servicios.

Sabemos por conducto fidedigno que en breve visitará nuestras islas, permaneciendo una buena temporada en Palma, la Excelentísima señora Marquesa de Squilache.

Viene invitada por su hermano político el Capitán General de estas islas señor de Borbón atraída por los elogios que de Mallorca le han hecho nuestra primera autoridad militar y su distinguida esposa.

Se hospedará en el Palacio de la Almudaina.

La ilustre dama llegará á principios del próximo mes.

El Gobernador civil de la provincia señor Martínez de Campos venía haciendo activas gestiones con el fin de que se crease en Palma el Cuerpo de Seguridad, las cuales se han visto coronadas por el éxito.

Recibió el señor Martínez de Campos una carta del diputado á Cortes D. José Socias que también ha venido trabajando en dicho sentido, manifestándole que se consigna en presupuesto la cantidad necesaria para tal mejora, que de aprobarla las Cortes quedará establecida desde primero de Enero próximo.

Han sido aprobados los presupuestos formulados por esta Comandancia de Ingenieros para verificar reparaciones en los edificios militares de Palma de Mallorca, Ibiza y Cabrera.

Los presupuestos ascienden á 78.200, 47.850 y 3.320 pesetas respectivamente.

### Felanitx

El precio del almendrón parece estacionado, si bien con carácter de firmeza.

En este mercado se paga actualmente á 155'00 pesetas los 42'37 kilos.

Al conductor de un carro de transporte que acarrea maderas desde esta población á una construcción nueva de las afueras, le ocurrió ayer un percance desgraciado y lamentable. Espantose inopinadamente la caballería y, saliendo á escape sin estar el carretero prevenido, éste fué alcanzado por el vehículo, sufriendo en una pierna una herida de importancia con desgarrar de los tejidos musculares, además de otras diferentes contusiones.

### Ibiza

Como sabe el lector el próximo día 2 de Junio llegarán á esta isla la Comisión de la Federación Agrícola Catalano-Balear compuesta por los señores conde de Lavern, don José Zulueta, don Ignacio Girona, don Bartolomé de Rosselló, don José Pardo y el presidente de dicha asociación señor Ribas y Ribot.

Visitarán el Ayuntamiento, el Museo, la Catedral, la Cámara Agrícola, y Sociedad de Agricultores y entregarán el pergamino en el Teatro Pereyra.

Durante la tarde de dicho día 2 verificarán una excursión á San Antonio para visitar el pueblo y los Sindicatos Agrícolas del mismo y el de San Rafael regresando á Barcelona en el vapor que saldrá en la noche del mismo día.

Salvo el programa definitivo que se pueda acordar, parece ser que el anterior se fija como provisional.

Sabemos que se proyecta obsequiar con un banquete á tan ilustres como distinguidas personalidades.

## Folletín del SOLLER -11-

### EL MARCO NEGRO

había esperado Antonio. Cecilia entraría en su cuarto...

Mientras suceso tan feliz se acercaba, Antonio subía taciturno y sombrío á su aposento. La señora Tomasa era presa de un ataque apoplético, que la amenazaba de muerte, y á él le escaseaba ya el dinero para comer.

#### XI

La señora Tomasa sucumbió al ataque; al día siguiente murió. Antonio se afligió poco menos que al morir su padre, y poco menos se asombró de encontrarse de nuevo con la muerte arrebatándole un ser querido. La ley natural de extinción de la vida, y más natural aún cuando recae en persona de edad avanzada, no le parecía á Antonio ley, sino delito.

La portera, buena hasta el postrer instante, legó su humilde peculio á Antonio. Este pudo vivir. Con el dinero heredado pagó por dos meses su habitación, compró algunos enseres y alguna ropa

nueva (¿para qué? él mismo no lo sabía, y no obstante, le parecía esta compra indispensable); con lo que restaba, fué comiendo. Bernarda, la planchadora, le guisaba el escaso alimento que consumía. En la portería había entrado gente extraña.

El lúgubre suceso mencionado desbarató por el momento los designios de Cecilia. Antonio Alegre, más que nunca triste, estaba siempre en casa. Había empezado á componer un cuadro, que le sugirió un drama que había leído por aquellos días: una hermosa castellana escuchando las amorosas frases de un doncel. Ocioso es decir que la dama sería Cecilia; cuanto al doncel, ¿quién sino él mismo?

No pintaba ya, sin embargo, cuando ella salía al terrado. Prefería deleitar sus ojos mirándola sin tregua.

En breve plazo el poco dinero que Antonio guardaba se acabó. No lo notó al punto, porque Bernarda seguía dándole de comer sin recibir el importe de la comida; pero al notarlo manifestó, ya que no cólera, porque la cólera en él no cabía, tal vergüenza y tal dolor, que la planchadora prometió no fiarle en lo sucesivo.

Cogió Antonio algunos pocos cuadros que andaban revueltos en su pobre taller; fuése á la tienda de un chamarrero cercano—no conocía ningún comerciante de pinturas, ¡no conocía siquiera Madrid!—y los vendió por lo que al prenderlo le plugo darle.

Con aquello comió unos cuantos días.

Después vendió otros cuadros, muebles, efectos... hasta el lienzo de la dama y el galán, que borró con lágrimas en los ojos, y donde pintó apresuradamente un Santo. No le quedaba ya más que la cama, dos sillas, alguna ropa, los avíos de pintar y el retrato de Cecilia. La miseria iba instalándose en aquel aposento como en su albergue propio.

El único consuelo de Antonio era ver á Cecilia en el jardín. Entonces olvidaba cuanto padecía—como aquellos mártires que en medio de los tormentos sonreían, columbrando en su agonía la gloria eterna.

Una mañana se asomó á la hora de costumbre; aguardó; pasaron horas: Cecilia no salió.

Al día siguiente, lo mismo, y al otro y al otro.

—¡Dios mio!—sollozó más que clamó Antonio—¿No la veré ya más?

Aquel día, por la pena no comió. Bien le avino; aunque hubiera querido comer, no hubiera podido. Ya no tenía con qué comprar comida.

#### XII

Un hombre de facha vulgar, con ribetes de tosca y grosera—según todas las apariencias un lugareño rico—entróse de rondón en la desmantelada vivienda de Antonio, donde éste yacía muriéndose de amor más aún que de pobreza.

—Es usted el Sr. Alegre, uno de esos que pintan santos, ¿verdad?—preguntó rudamente el desconocido.

—Sí, señor,—repuso un tanto sorprendido Antonio, aunque sin salir de su abatimiento.

—Pues mire usted, yo vengo porque me ha enviado el tío Ambrosio, el preboste de la esquina. Busco por encargo del Ayuntamiento de allá, del pueblo—yo soy concejal—busco quien nos pinte un San Silvestre, que es nuestro patrón. Lo queremos muy grande, así como esa santa tan guapa que hay ahí entre flores—y señalaba el retrato de Cecilia.—Y queremos gastar poco. ¿Conviene?

(Continuará)



## DEL AGRE DE LA TERRA

EN LOS JOCS FLORALS DE BARCELONA

## NOCES REIALS (1)

Lema: *Cobles de trovador*

Poncelleta l'han casada  
la pubilla d'Aragó;  
el marit que li dongueren  
de vint anys li és passadò.  
Just deixava d'ésser nina,  
i en té encara la faisó,  
i aquelles galtes gemades,  
i aquells ulls, tot serenó,  
i aquells pits, capolls de rosa  
ara a punt d'esclatà en flò.

Ses dames ja la'n despullen  
del brial i del gipó,  
i de la cambra de nocés  
van eixint sens fer remò.  
Quan s'allunya la primera,  
cau la reina amb greu tristò;  
quan és fóra la segona,  
se li muda la coló,  
quan la tercera és eixida,  
Petronella trenca el plò.

El passat, que comidava,  
se li feia anyoradò:  
—Adeu camps de Ribagorça,  
ciutats d'Osca i de Montçó!  
Adeu riberes de Cinca,  
que mai més no us veurè, nó!  
Sols el record, de vosaltres  
podrà ser-ne seguídò,  
i el de la dolça mareta,  
que és amb Déu Nostre Senyó.

D'anyorament del meu pare—  
el rei Ramir d'Aragó—  
si acorada no me'n sento,  
que 'l bon Jesús m'ho perdó:  
tenia la cara frèstega  
i un mirar que feia pò,  
i fugia de la mare  
com si fos la temptació,  
tot estrenyent-se el cilici  
i resant la contrició.—

Sols de fer-ne esment, la reina  
se n'entrava en gran temò...  
Per allunyar la païra  
s'és posada en oració:  
—Madona Santa Maria,  
Mare de Crist Redemptò,  
gloriós Apòstol Sant Jaume,  
de bons cavallers Patró:  
donau-me el vostre adjutori  
i la vostra protecció.

A vosaltres m'encomano—  
mesquineta que jo só—  
que la meua mare és morta  
i el meu pare en religió,  
i soc la esposa d'un príncep  
sense sebre que és l'amò,  
car sols l'he vist una volta,  
i m'ha prè de torbació  
i d'una gran reverència,  
el meu marit i senyó.—

Un ensurt l'ha cor-lligada  
quan ha dita la oració,

(1) Poesia premiada amb l'Englantina.

que al devora un bleix sentia  
i d'un trepig la remò...  
El comte de Barcelona,  
i d'ara, rei d'Aragó,  
front a front de la regina  
romàn en contemplació,  
el somriure a flor de llavi  
sobreixint-li de dolçò.

Apar que volti sa testa  
un nimbe de resplendò,  
i te lluminós el rostre  
i l'esguard llambregadò.  
Quan Petronella l' repara,  
el creu una aparició,  
i a sos peus es llançaria,  
ao li fós deturadò  
el sentir que li parlava  
d'un tò dolç i prenedò:

—Sou ben nina, Petronella,  
per lo ferreny que jo só,  
per tan madur com soc jo;  
sou ben gentil, muller mia,  
El meu braç, fet a l'escona  
no us serà amanyagadò;  
els crits de guerra, en mos llavis  
hi han deixat no més que asprò,  
i son llecs en galanies  
i en mots tendres d'aimadò.—

Petronella se l'escolta,  
en les galtes la rojó;  
son esguard, clavet en terra,  
de guaita l'no és gosadò;  
i va frufnt l'armonia  
d'aquell parlà encisadò  
que desment allò que conta  
sols amb fer-se sentidò,  
i fa plorà i fa somriure,  
i és rosada i és xardò.

En braços l'ha presa el comte,  
besant-la acaronadò,  
en sos genolls asseguda,  
lo mateix que un infantò...  
Mel dels llavis de la mare  
li deixa l'primer petò;  
el segón bes que rebia,  
an el cor li era entradò;  
el tercer—damunt la boca—  
ja l'en feia tornadò.

Oh benhaurada parella!  
N'és la trova en la llaó;  
car fores plena de gracia  
i d'alta benedicció.  
Quatre centúries de gloria  
en tú hageren la llevò,  
quan dos pobles es fonien  
a l'escalf d'aquell petò,  
i més la ratlla de l'Ebre  
no 'ls hi feia la partió.

MANUEL FOLCH I TORRES  
Mestre en Gal Saber

## POESIA (1)

Lema: *Redemptora*

P'el camí florejant de juvenesa  
m'hi prengué de companya la Poesia,  
i de companya jo la'n fíu promesa.

(1) Poesia premiada amb la Viola d'or.

Me prengué de bon grat, i per la via  
que jo feia d'ulls clucs, sigüé tothora  
de mon esburbament segura guia.

Mes el jovent tan prompte riu com plora:  
sentia rauxes d'incipient fretura  
i anhels sobrats de veurem camí enfora.

Ella, prenent-me de bracet, amb cura,  
l'estrofa de l'amor altra vegada  
reprenia, seguint per la dretura.

Ah foll de mí! no l'hagués mai deixada!  
Un cap al tard, al llarg de ma carrera  
trobí un bosc delitós de dolça estada,

tan plè d'ombres i alens de primavera,  
tan plè de xucladores llunyanies,  
que ja més no cuidi de mirà enrera.

Tots mos afany, mes boges fantasies  
s'encengueren de cop, i a la pregona  
fascinació d'aquelles arbreries

sentí rendir-se tota la persona;  
debadés fou que amb dèbil veu llunyana  
m'anés cridant ma trista companyona.

Comenci de trescar per terra plana  
dins l'antic alsinar que, com a voltes  
de catedral, alçava la capçana;

de l'alt brancam penjaven les ridoltes  
com salomons, i l'aura que hi bronzia  
duia tons d'aleluies o d'absoltes;

del sol ponent l'incendi s'hi esmortia  
per claraboies de l'obscur fullatge;  
no sé si 'l lloc o l'hora m'corprenia,

mes, com qui apren de sobte un nou llen-  
guatge,  
cregui endevinà el fons de tot misteri  
mudant les fons de l'humana llinatge.

I amb l'orgull de qui trenca un cautiveri,  
volguí mirar damunt, dalt de la costa,  
nou sobirà qu'aguaita son imperi.

El pas era aspre, la pujada rosta,  
mon dalé agosarat guanyà l'altura;  
quand hi arribi el sol era enllà de posta.

Des de aquell cim, ja l'mont i la planura  
queien dintre un sol cop de ma mirada...  
més ja en l'ombra 's cotxava la natura.

Llavors, damunt ma testa aixaliada  
flori de sobte la primera estrella  
i l'infinít m'obri tota sa amplada.

No sé amb quin pès la eterna meravella  
de la nit n'aixafa, que esmortuida  
mori en mon seny la revoltant centella.

Descebut, desesmat, amb la ferida  
de l'orgull, devalli la cima aguda  
fins al fons de la vall fòsca i humida.

Dolorosa i punyent fou la caiguda.  
Insegü el pas, la vista entenebrada,  
de vergonya i d'afront la llengua muda,

com en negrós abim fera estimbada,  
rodí torrents i xaragalls alloure,  
rebut dels cards i els arços la fiblada.

Ella, prenent-me de bracet, amb cura  
i endinsant-me en el toll de la fanguera  
que xucla 'l còs i que no 'l deixa moure.

Quant de temps hi passí? Llevada m'era

la memoria, i el seny s'enterbolia  
com un foc que no és flam sinó fumera,

i ma carn enfebrada de follia  
en l'obscura fanguera fang tornava  
com si ja l'esperit se'n departia.

No sé què fou, que sobte 'm despertava  
gement, plorant... si divinal volensa,  
o que 'l fangar mon fang ja rebutjava.

S'acleari poc a poc ma fosca pensa,  
reflmetjà mon esperit, i alhora  
tot mon ser invadi de pena immensa,

i dins meu me cridava: «Plora, plora,  
trèu de ta carn eixa infamant sutzura,  
i amb anys de plor renta el pecat d'una  
[hora.]»

Plori, plori; refet amb la dolçura  
del llagrimar, a mi mateix me deia:  
«Aont duràs, ai Deu! ta desventura?»

qui 't veurà avui tal com abans te veia?  
qui trobarà en ta bestia ta persona?  
i tant tost m'aixecava, tant tots queia.

Camini a les palpentes llarga estona  
per retrobar la via... Allí sentada  
m'esperava ma trista companyona.

Quina dolor hi havia en sa mirada!  
i quin posat de verge resignada!  
quin perdó amarguejant hi traslluia!

Desdixat,—me digué:—torna a la via  
que deixares; reprèn-la amb ta tristesa  
ja que no pots tornar-hi amb ta alegria.

Si 't prengué la follia una promesa,  
la dolor t'ha tornat una companya;  
vina: seré 'l conort de ta vellesa.»

Romanguí mut; més a sa veu estranya,  
tan fresca abans, seguí l'ànima mia  
com l'orb al clar-veient que l'acompanya.

I ja més la deixí... Oh, Poesia,  
redemptora celeste, verge forta!  
endoleix mon traspàs quan l'hora sia,  
i obre 'm del cel la sobirana porta.

FÈLIX D'ALTAMIRA.

## EPIGRAMAS

Molts de senyals d'algo heí ha,  
I casi tots jo los sé,  
Però te preguntare:  
—¿Qual es el més cert, Gaspá?  
—Segons me pareix a mí,  
El que jo tròb dels primés  
Es el no tenir doblés  
Per podè anà a comprá vi.

En Pep Váume festetjava,  
De demunt el seu terrat,  
Sa pubilla d'es veinat  
Un dia qu'enmidonava.  
—Desde que 't coné, Pepét  
¡Som morta! ¡Está acabat!  
—Jo 'estic més avançadet,  
Puis per tú 'estic en terrat.

SEBASTIÀ BARCELÓ



Folletí del SOLLER -5-

## ENCALÇANT

## FUGACITATS

guila d'entre les mans, experimentava la  
sensació d'una fuita d'ella, ràpida, fre-  
da, vers regions enigmàtiques, d'on en  
reventia instantaniament ab un calfred d'  
inquietut; més al punt s'asserrenava.

Allò era un bell viure. El jove rodava  
dins un vòrtex de dolçures infinides: un  
no-res, una pruscalla qualsevol, aclaria  
recons ignots de son esser ab la llum es-  
clatant d'una veritat matemàtica; dins el  
cervell hi sentia empènyer un esplet de  
idèes novelles, pletòriques de saba, qui's  
multiplicaven en pul-lulament pressós i  
heterogeni com una emulsió de germens  
de pensaments; i la brullada adornava sa  
pompa ab floreció esplèndida de il-lusions  
i afectes vestits de la subirana reialesa de  
l'amor naxenta.

Justament s'en tornarien plegats. N'

Amador cercant justificatius d'una inno-  
cència ridícula, havia perllongada tres  
dies la seva estada, ab l'esperança exul-  
tant de fruir la joia suprema d'aquella  
festa. Ell ja n'ensaboria l'avant-gust ab  
pruament de llépol, dins una dilatació in-  
mensa de son cor.

—Me sembla que les hauré d'esperá  
per tornar-me'n;—confessá a la taula, el  
dia meteix que acabava d'enllestir feines.  
—Oh, Jesús! Que n'estic de contenta.

N'Elisabet se planyia del *retart ines-  
perat* qui l'travava en sos que-fers. Sa  
veu era palpitant d'adorable ironia, aca-  
riciadora, de lo qual ell n'hi feia grans  
mercès.

—Es una llástima! Pentura aquest per-  
llongament li ocasionará perjús irrepa-  
rables.

—No es probable.

Don Martí, ganyes plenes, assentá filo-  
sòficament:

—Avui en dia ningú es homo de deste-  
xinar-se un minut per fer-vos estalviá una  
hora. «Ja tornareu demá!» Heu tenen tan  
bó de dí com jo d'engolir-me aquesta  
croqueta. I si heu d'esperá una setmana,  
que m'es a mí?

N'Amador a risc de rompre de hilari-  
tat, se donava aires de víctima:

—Pitjò es rebel-lar-s'hi: val més pre-  
nir ho així com vé!

La paciència es una virtut màgica, ca-  
pás de convertir un turment en alegria.

Al hora-baixa experimentá encare una  
gran joia. Quant sortien, un mosso del  
servei exclamá ab galanteria entusiásti-  
ca:—*Quel joli couplet!*—i ell ab les pupiles  
radiants, baixet, a cau d'orella, havia tra-  
duït: *Quina parella més garrida!* Però  
n'Elisabet en sentí enuig i tota la vel-la  
restá sense sossec, d'una fredor de lápi-  
da. A lendemá ja s'era recobrada dins  
son nimbe d'ironia i ingenuitat.

Al retorn, sens adonar-se'n se tancaren  
dins un aïllament de confiança efusiva,  
l'aïllament de la última confiança.

N'Elisabet col-leccionava postals. Ho  
pendria a mal si ell n'hi enviava? Oh, no!  
Prou contenta que n'estaria, i áduc pot-  
ser que li contestás qualche pic. Encara  
el convidá a fer-li una visita ab l'escusa  
de veure el pòble.

—No hi es estat mai?

—No! I en tenc moltíssimes ganes. Per  
ventura hi vendré a la derreria del estiu.

—La vila no té gaire vistes; però dels

entorns, els forasters en romanen encan-  
tats.

—Jo crec que dins el poble i tot hi tro-  
baria encisos.

Ella l'esguardá picardiosament i obrint  
el ventall alçà el colze fins a la horizon-  
talitat agitant-lo tot depressa.—Al día  
abans li havia revelat qu'aquella manera  
de fer-lo jugar volia dir: «*Seguim!*»—I  
bruscament, ab frivol papelloneig, d'una  
gran innocència o *coqueteria*, escapá ab  
una sortida estranya:

—Eh! Miquelina. Que hi dius tu des ser-  
mó de sa festa de l'Amor Hermoso?

Figur-se. Les menaren a predicar un  
frare foraster, qui, lo mateix que si la  
gent tengués el do de llengües, les va fer  
un sermó en foraster. Es necessari tenir-  
ne ben poc! El predicador s'amollava  
com una catarata sonora, ab gesticular  
histrionic, que de deu, nou, no més en  
capien la sonoritat i l'histrionisme, si bé  
una jaia devota en sortí encantada d'  
aquell *deseo* del frare. A ella li produí l'  
efecte d'un ens ab qualche membre o fa-  
cultat rara qui la mostrava passetjant-se,  
d'ací d'allà, com un ventriloqui, un hun-  
garès ab moneies o un curandero ab fo-

(Seguirá).



**Registro Civil**

NACIMIENTOS  
Varones 0.—Hembras 2.—Total 2.

MATRIMONIOS  
Ninguno.

DEFUNCIONES  
Ninguna.

**JARABE de FRUTAS**

Es un compuesto de los zumos depurados y concentrados de ciruelas, cerezas, manzanas, fresas, espinos y otras, con azúcar y miel, lo que forma una golosina laxopurgante para los niños, en sustitución del aceite de ricino.

Véndese á SEIS Reas botella

EN LA  
**Farmacia de J. Torrens**  
**SOLLER**

**ULTIMAS COTIZACIONES****BOLSA DE MADRID**

Madrid 15 Mayo

Interior al 4 por 100.	80'15
Amortizable al 5 por 100.	99'80
Amortizable al 4 por 100.	90'00
Acciones Banco de España.	000'00
Acciones Tabacalera.	294'75
Francos.	5'35
Libras esterlinas.	26'55

**VALORES MALLORQUINES**

Crédito Balear.	85'00
Fomento Agrícola.	103'00
Ferrocarril Mallorca.	97'00
Isleña Marítima.	166'00
Salinera Española.	170'00
Sociedad Alumbrado por Gas.	115'00
La Económica.	18'00
Obligaciones Isleña Marítima.	102'00
Obligaciones Salin. Espla. 6 p <sup>o</sup> .	100'00
Id. id. id. 5 p <sup>o</sup> .	102'00
Id. id. id. 4'40 p <sup>o</sup> .	100'00
Obligaciones Compañía Mallorquina de Electricidad 5 por 100.	102'00
Obligaciones Ferrocarril de Sóller al 4 y medio por 100.	100'50
Bonos Municipales.	42'00
La Alfombrera.	90'00

**Ferrocarril de Sóller**

Servicio que regirá desde 1 de Abril á 30 de Septiembre

SALIDAS DE SÓLLER		SALIDAS DE PALMA	
Tren n.º 1 á las 6 h 00	Tren n.º 2 á las 8 h 45	Tren n.º 3 á las 9 h 15	Tren n.º 4 á las 16 h 05
Tren n.º 5 á las 18 h 00	Tren n.º 6 á las 21 h 10		

Los domingos y días festivos circulan trenes extraordinarios entre Sóller y Palma saliendo de Palma, á las 11'30, y de Sóller á las 13'15.

También los días festivos retrasa media hora su salida de Sóller el tren de la tarde, efectuándola á las 17'30 en vez de á las 17 en los días laborables.

**MARITIMA SOLLERENSE****AVISO IMPORTANTE**

Con el fin de poder cumplimentar las vigentes disposiciones sobre los VISADOS CONSULARES en los manifiestos de carga y listas de pasajeros, se participa á los señores CARGADORES que vienen obligados a presentar sus notas de carga, antes de las 10 de mañana del día en que el vapor tenga que verificar su salida de este puerto.

Sóller 29 Enero 1914.—El Vocal-Delegado, Bernardo Colom.

**SUBASTA**

De una finca consistente en solar y casa en construcción, sita en las inmediaciones de la estación del «Ferrocarril de Sóller», procedente de otra de mayor cabida, llamada Rafal de la Torre ó casa de la Pega, término de Palma, de cabida unos ciento veinte y cinco metros cuadrados, lindante con el camino de Buñola y con calle de diez metros en el ensanche de Palma. Tendrá lugar la subasta el día 14 de Junio próximo, á las once, en la Notaría de D. Pedro Alcover, en poder de quien obran el pliego de condiciones y el título de propiedad.

Sóller 23 Abril de 1914.

Por la Compañía del Ferrocarril de Sóller, el Director-Gerente, Jerónimo Estade s.

**SE VENDE**

El predio denominado *Ca's Xorc*, de este término, compuesto de olivar, regadío y selva, con casa. En la Redacción de este periódico informarán.

**VENTA**

de parcelas de la finca-huerto «Ca'n Guixa». Está encargado de la venta el Perito Agrícola D. Antonio Rullán.

**Se desea vender**

la casa situada en el ensanche del Seller, calle de Santa Teresa, n.º 27.

Consta de dos vertientes, planta baja, piso y desván, con espacioso jardín y pozo.

Para más informes dirigirse calle de San Jaime n.º 23.

**SE VENDE**

Una casa situada en el puerto de esta ciudad ó sea la que vulgarmente se llama «Can Faroles».

Informes calle del Cementerio n.º 23.

**VENTA**

Se desea vender la casa n.º 2 de la calle del Capitán Angelats. Para informes dirigirse á D. Antonio Castañer, calle de la Rectoría, n.º 5.—SOLLER.

**VENTA**

Desea venderse una finca olivar de unas cuatro cuarteradas de extensión, situada en el punto conocido por *Muleta*, lindante con el predio de Herederos de D. Francisco Canals.

Para más informes dirigirse al notario don Pedro Alcover.

**CURACIÓN de la TOS**

CON LAS ACREDITADAS

Pastillas J. MIRÓ

EXPECTORANTES Y CALMANTES DE LA TOS  
Venta: Farmacia Torrens - Sóller

Pídanse en todas las Farmacias.

**SASTRERÍA Y PAÑERÍA**

DE

**JOSE M. ALMAGRO**

Calle de la Luna, n.º 58.—SÓLLER

**GÉNEROS DEL PAÍS Y EXTRANJERO**

Gran surtido en cortes de traje de Estambre, Cheviot, Paten, Armur, Alastocotín inglés y Melton Roubaix.

Especialidad en *Vicuñas negras de ELBEUF*

Gran surtido en FRESCOS, CHALECOS FANTASÍA y cortes de PANTALÓN.

— CAMISERÍA y CORBATERÍA. — CUELLOS y PUÑOS. —

— TIRANTES y LIGAS AMERICANAS PARA CABALLERO —

**Precios sin competencia.**

**Casa Mallorquina**

Se da hospedaje  
y se sirven comidas

todo con extraordinario aseo

Casa de confianza, fundada en 1880

— DE —  
**GABRIEL ALBERTÍ**

Rue des Faussets, 5

**BORDEAUX**

**Gebrüder Bickelhaupt, Eberstadt Darmstadt**

Telefon Nr. 3 — Postscheck-Konto Nr. 4741, Frankfurt a. M.

Leistungsfähigste Fabrik für:

Fábrica más adelantada para:

Abreiss-Apparate  
Anhänge-Etiketts  
Beutel für alle Branchen  
Buchbinderarbeiten  
Converts  
Düten für alle Branchen  
Dattelbeutel und -Schachteln  
Ehwickelpapiere  
Flaschenseiden  
Geschäftsbücher  
Geschäfts-Drucksachen

Kalender  
Litographische Waren  
Notabloks  
Pack Papiere  
Pappeller  
Rollen-Papiere  
Servietten  
Seidenpapiere  
Spitzenpapiere  
Tragtaschen  
Versandtaschen

Aparatos para cortar papeles  
Tarjetas colgantes  
Bolsas papel todos tamaños  
Trabajos de encuadernación  
Sobres comerciales  
Bolsas triangulares, para  
Dátiles, y artículos varios  
Cajitas para dátiles  
Papeles para envolver botellas  
Libros comerciales  
Impresos de Comercio

Calendarios  
Trabajos de Litografía  
Block Notas  
Papel para embalaje  
Platos de cartón  
Papel en rollos  
Servilletas de papel  
Papel seda  
Encajes de papel  
Embalajes de papel  
Embalajes de expedición

Bertrán K. = Kontobücher á 100, 200, 300, 400, 500 Blatt  
Größe 43—28½ cm.

E. = Expeditionsbücher á 100, 200, 300, 400, 500 Blatt  
mit und ohne Register Größe 43,4—23,7 cm.

Bertrán K. Libro de Cuentas - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas  
Tamaño 43—28½ cm.

E. Libro de Expediciones - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas  
Con y sin Registro - Tamaño 23,4—23,7 cm.

Los precios más baratos

Pídanse muestras - Precios módicos.

**MAQUINAS**

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina

**DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL**

la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria  
en que se emplee la costura.

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos. En SÓLLER: Calle de la Luna, n.º 9.

**SINGER**

Todos los modelos á Ptas. 2'50 semanales.

Pídanse el catálogo ilustrado que se da gratis.

**PARA COSER****COMPañÍA SINGER**

DE

**MÁQUINAS PARA COSER**

Establecimientos para la venta

en la provincia de Baleares:

PALMA: Calle de Jaime II, 4.

MAHON: Calle Nueva, 32.



# VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).  
Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.  
Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.  
Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonatado-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

## EXPORTACIÓN DE FRUTOS

**Vicente Giner** † CARCAGENTE (Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

## BANANES ET ANANAS

—: Importation Directe —:

EXPEDITIONS dans toute la FRANCE

Bananes des Canaries Marques T. F. C. Fyffe et MAJA

Bananes des Antilles

**L. HOLLIER**

13 Boulevard Rochechouart-PARIS 4 et 6 Rue Louis Vitet-á LYON

Adresse Telegr. Luchollier-PARIS—Teleph. NORD 30.60

Tous frais de correspondance pour demande de renseignements seront remboursés

AGENT GENERAL DE LA FARINE DE BANANES "MUSA,"

## Biblioteca "Patria,"

publica mensualmente un nuevo tomo, siendo el precio de suscripción anual **10 pesetas**

Se admiten SUSCRIPCIONES en "La Sinceridad," calle de S. Bartolomé 17, donde hay además eu venta tomos sueltos.

# Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17 19 y 21 — MAURA, 1 3 5 y 7 — JAIME II, 68, PALMA.

Participa á su numerosa clientela haber recibido los géneros de NOVEDAD para las estaciones de

**Primavera y Verano para Señora y Caballero.**

**PAÑERÍA — SASTRERÍA — CAMISERÍA**

Sedería - Lencería - Lanería - Géneros de Punto - Especialidad en géneros de luto

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará ser la que vende más barato.

MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates (du pays et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

**Barthélemy Arbona**

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam—ZARASCON-sur-RHONE

Adresse Télégraphique, ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11.

Succursale á REMOULINS.—Téléphone n.º 7

## La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

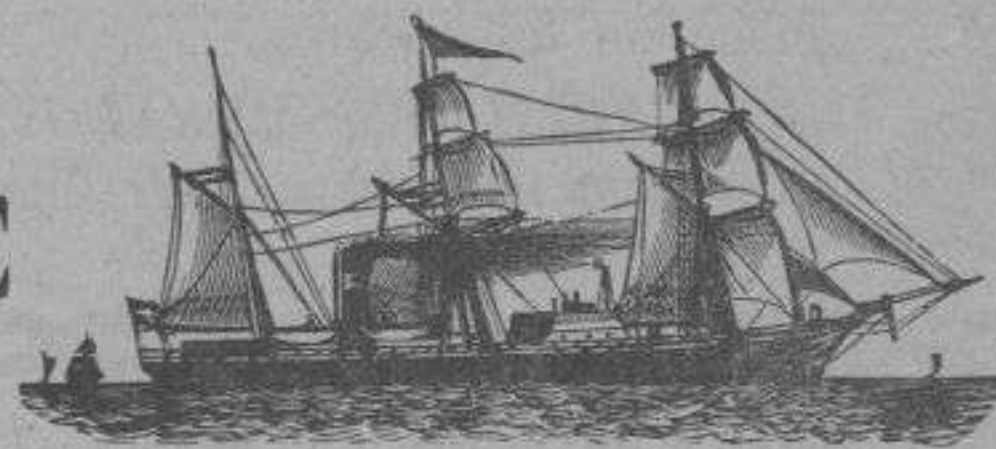
**Superfosfato de cal, sulfato de amoniaco**

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

## MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8

## FRUTAS Y LEGUMBRES PRIMERIZAS

París 1909. MEDALLAS DE ORO Y DE BRONCE. París 1909

Casa fundada en 1895

**Agustín Ville FILS**

EXPEDIDOR PROPIETARIO

Avenue SAINT ESTEVE, en face le Marché en gros

PERPIGNAN (Pyrénées Orientales)

Dirección Telegráfica: VILLE-Primeurs-Perpignan

## Sindicato Agrícola Sollerense

Este Sindicato se dedica á la exportación de naranjas, limones y toda clase de frutos del país, en buenas condiciones . . . . .

Los que deseen utilizar sus servicios, dirigirse al domicilio social **Calle de la Luna**, y serán atendidos con puntualidad y economía . . . . .



**ALMACÉN DE MADERAS**

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS

**Miguel Colom**

Calles del Mar y Granvía  
**SÓLLER (Mallorca)**

**Sommiers** de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	1.ª clase	2.ª clase
	Ptas.	Ptas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

LOS MEJORES **Vinos y Frutos de Málaga**  
Son los de  
**Miguel de Guzmán**

Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia

**Miguel Miró**  
1 bis, Rue des Vignerons á VINCENNES (Seine)

**SUSCRIPCIONES** á Periódicos y Revistas  
del PAIS Y EXTRANJERO

Se admiten en "La Sinceridad,, Calle de San Bartolomé, n.º 17.—SÓLLER

**PABLO COLL Y F. REYNÉS**

**PIERRE BUSQUETS Successeur**  
**AUXONNE (Côte d'Or)**

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país. Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —  
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexportación de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor. ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

**MICHEL BERNAT**

Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)  
Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. — Teléfono, 4-08

**Maison Guillaume Coll**

FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL+Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

Importaciones y Exportaciones  
DE  
**FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS**

**FRANCISCO ARBONA**

6. Cours Julián, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA —Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

**IMPRESA Y LIBRERIA**  
:: Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::  
OBJETOS DE ESCRITORIO  
Encuadernaciones de lujo y económicas

**LA SINCERIDAD**

Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.—SOLLER

**PLATERIA**

DE  
**RAFAEL CORTES**

Calle del Príncipe n.º 13.—SÓLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --  
PRECIOS DE FÁBRICA

**Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES**

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD  
AL POR MAYOR Y MENOR

**MIGUEL RIPOLL :**

Libourne—Place de l' Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas — PRIMEURS DE ESPAÑA — Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

**J. ASCHERI & Co. Successeurs**

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

**MAISON BERNARDO ARBONA et ses fils**

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDE (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale à LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.

Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.



**TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS**  
**LA SOLLERENSE**  
**de JOSÉ COLL**

Casa Principal: C RBERE.—Sucursal en CETTE-3, Quai du Sud.  
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO  
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**

Teléfono { Cèrbere, 1.09 } / { Cette, 4.08 } / Telegramas { José Coll - CERBERE. } / { Coll, Transitaire - CETTE. }

**Grandes Almacenes Bon Marché**  
**DE PALMA**

--- PRECIO FIJO ---  
**Novedades para Señora, Caballero y niños.**

Lanería, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. \* Vestidos \* \* \* \* \* confeccionados y sobre medida. \* Corte distinguido. \* \* \* \* \*  
**SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO. SECCION DE MERCERÍA**

Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.

Gran chic Parisien **SOMBREROS** para **SEÑORA y NIÑAS.**

Comisión, Exportación é Importación  
**CARDELL Hermanos**  
 Quai de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.  
 Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.  
 Telegramas: **Cardell** — LYON.

Sucursal en **LE THOR (Vaucluse)**

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.  
 Telegramas: **Cardell** — LE THOR.

Sucursal en **ALCIRA (Valencia)**

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.  
 = Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga  
 Telegramas: **Cardell** — ALCIRA.

TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES  
 DE  
**FRANCISCO OLIVER**  
 Casa principal en **CERBÈRE (Pyrs. Ors.)**

Sucursales en **CETTE**; 12, Quai de la Republique y **PORT-BOU**  
 Rapidez y economía en todas las operaciones.—Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.

PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES

Direcciones telegráficas: { OLIVER Cèrbere. } / { OLIVER Cette. } / { REVILO Port-Bou. } / TELÉFONOS: { Cerbère y Cette. }

**COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION**  
**EXPEDICIONES AL POR MAYOR**  
 de toda clase de frutos y legumbres del país.  
 Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOLE y Hermanos**  
 Rue des Clercs 11, **VIENNE-(Isère)**

Telegramas: **FIOLE**—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.  
 CASA EN **ALCIRA (Valencia)** para la expedición de naranja y mandarina  
 TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: **FIOLE-ALCIRA**

**Maison BERNARDO RIPOLL**  
 Fondée en 1898  
 11, Rue de la République, 11—**PERIGUEUX (Dordogne)**

Expéditions par wagons et en sacs de  
**Noix, Chataignes et Marrons**  
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 \* Adresse Télégraphique: **RIPOLL Périgueux**

Expéditions pour la France et l'Étranger



**Hotel-Restaurant 'Marina'**  
**Martín Carcasona**

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio a carta y a cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete a la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :  
**Plaza Palacio, 10-BARCELONA**

**Frutos de España, de las Colonias y del País**  
 IMPORTACIÓN DIRECTA

**V. Enseñat**  
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

\*\*\*\*\*  
 Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País  
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones  
 Especialidad en frutos de primera calidad a precios moderados  
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **ENSENAT** - Bananes - BORDEAUX

**Gran Hotel Ultramar**  
 antes **HOTEL UNIVERSO**  
 Propietarios: **OLIVERAS Y SANVISENS**  
 + + + **BARCELONA** + + +

CON la reforma del edificio proponen se los nuevos propietarios recuperar la fama universal que este establecimiento había alcanzado. Al efecto, embellecidas las habitaciones y ampliada la renombrada cocina española y francesa, peculiar de esta casa, no de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.

Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

**Plaza de Palacio, 3.-BARCELONA**

**ISLEÑA MARÍTIMA**   
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares  
 entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

« Salidas fijas de Palma para Marsella » / « Salidas fijas de Marsella para Palma »  
 Todos los Domingos a las 9 mañana / Todos los Miércoles a las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Islaña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4 / MARSILLA. Sres. Mayol, Brunet y C.<sup>a</sup> Rue Republique  
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos. / VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.  
 BARCELONA. "Islaña Marítima," R. Sta. Mónica, 29 / IBIZA. Sres. Wallis y C.<sup>a</sup>

**Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar**  
 - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados a fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Transatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca.— Dirección telegráfica: Marítima-Palma —



Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**  
pour la France & l'Étranger  
**IMPORTATION** ↔ **EXPORTATION**  
MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**Pastor & Gamundi**

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

**F. ROIG**

**PUEBLA LARGA - Valencia**

Exporta buena naranja.

**Garcajente—Puebla Larja—Alicia—Manuel**

Telegramas: **ROIG—PUEBLA LARGA**

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

Grandes Almacenes **SAN JOSÉ**

DE

**IGNACIO FIGUEROLA**

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA

SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

= Sastrería = Camisería = Confecciones =

Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sedería—Lanería—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

**OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO**

**COMPAÑÍA VIDAL-MAROTO**

EXCURSIONES Á MIRAMAR, PUERTO Y BINIARAIX  
**EN AUTOMOVIL**

con sujeción á la siguiente nota de precios:

De Sóller á Miramar, hasta cinco pasajeros, pud endo permanecer en el viaje tres horas.	25 Ptas
Para mayor número de horas precios convencionales.	7 >
De Sóller al Puerto y regreso, hasta cinco personas.	7 >
Si al regresar del Puerto se quiere dar la vuelta por la Huerta de arriba y camino del Murterá, habrá un aumento de 1'50 Ptas.	7 >
De Sóller á Biniaraix, hasta cinco pasajeros, llegando al almez.	8 >
Hasta el antiguo fielado de Fornalutx.	8 >

PARA MAS DETALLES Ó ENCARGOS:

Hotel "LA MARINA,"—Plaza de América.

**Almacenes Montaner**

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11

**PALMA DE MALLORCA**

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.  
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

**OBJETOS PARA REGALOS**

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,  
Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,"

Ropas hechas y **SASTRERÍA ECONÓMICA**

Ramos y guirnaldas de azahar

PARA NOVIAS A PRECIOS REDUCIDOS ::

De venta en LA SINCERIDAD

**HOTEL RESTAURANT SOLLER**  
**MATEO SOLDUGA**

Calle de San Miguel, 94 y Plaza del Olivar, 1

\* PALMA DE MALLORCA \*

**COCINA ESPAÑOLA**

Comida de sopa, puchero y otro plato, postres, vino y pan . . . . . 1'50 Ptas.  
Cena id. id. id. . . . . 1'50 >  
Cama, desde . . . . . 1'00 >  
Para uno ó más días de pensión, con cama. 3'50 >  
Excelentes habitaciones, luz eléctrica, limpieza, servicio esmerado y economía.

**CERRAJERÍA**

DE

**Galmés Hermanos**

Calle de la Luna, 29. — SÓLLER (Mallorca)

Se construyen toda clase de Cerraduras, Verjas, Ba cones, Visagras, Correos, etc.—Se admiten composturas de todas clases, como también de Telares, Carruajes, Bicicletas, Máquinas de hacer Calceta, Máquinas de Coser, Fonógrafos y Reojos.—Representante en Sóller de la célebre marca "PFAFF,".

Se vende la plancha **DALLI** para planchar, la más práctica y económica para Sastres y Planchadoras.

(Patente de Invención)

"Zum Spanischen Garten"

**ANTONIO RIPOLL**

Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.

**IMPORTACIÓN • COMISIÓN • EXPORTACION**

EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAIS.

Telegramas: **RIPOLL - Würzburg.**— Teléfono 898.

Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

**LA PALMERA**

SOCIEDAD COOPERATIVA

**CAPDEPERA—(Baleares)**

Telégramas: **Palmera**

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.

ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.

SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.

Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de  
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

**BAUZA Y MASSOT**

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

**CERBÈRE** (Francia)

(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

**PORT-BOU** (España)

**HENDAYE** (Basses Pyrenées)

CASAS

en **CETTE**:

Quai de la Republique 8—teléfono 3.37

» **MARSEILLE**: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en **CETTE** del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —